3 DIC. 1935

La Voz de Navarra

Lea usted el martes "La Voz de Navarra"

PAMPLONA, DOMINGO 1.º DE DICIEMBRE DE 1935. DIARIO INDEPENDIENTE AÑO XIII.--NUM. 3.904. --APARTADO 29.-- TELEFONO 1797

TRIGESIMO SEGUNDO ANIVERSARIO

En los brazos del Señor murió en Sukarrieta (Bizkaya) el día 25 de Noviembre de 1903

Don Sabino de Arana y Goiri

fundador del Partido Nacionalista Vasco, a los 38 años de edad

Goyan Bego

NAPAR BURU BATZARRA, Iruña Buru Batzarra, Emakume Abertzale Batza, Euzko Gaztedia, Euzko Etxea y Euzko Gastetxu Batza,

SUPLICAN a todos los nacionalistas y simpatizantes, acudan a los funerales que en sufragio de su alma y en la de todos los afiliados, se celebrarán HOY, domingo, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas Descalzos.

Iruña, 1 de Diciembre de 1935

Reunión del Consejo Foral

Monzon jaun euskaldunari

¡Oroitzen naizenean abertzaletu aitzineko nere eztabaiak, larrialdiak! orduan izan nituen beldurrak! etxekoek, adiskidek igerri zezaten, nolako bidetan barna nenbilen.

¿Zer usteko zuten, ni ere, Bilbao-ko leenengo abertzale, **Aberri Saltzale** etatik nintzela?

¡Nolako gorrotoakiu mintzo ziren Sabin zenaz, eta aren leenengo ikasletzas!

¡Orduko ene larrialdiak eta ene ikasgaiak!

Leenbizi artan, nere gogoa geienik eta gozoenik asetzen zidan bazka edo gaia, eusko abenda berexi baten nabarmenak ziren.

Ortan, nere biotza finkaturik, atsedenean gelditzen zen! baño, oranik, ez gogoa argiturik eta aserik.

Orduan, Sabin zena baitako andia gisa guztietara agertzen zuela... baño, baño, ilun baten pean bezala... ikusten ginuen; zerbeit zakiten guztiak etsai biurriak zituela: ustez ta orduko españazale guztiek eskua bazutela, ura eta aren jarraileak giltzapetzeko ¡beldurtizar ninzela!

¡Aberriaren aldeko egia guztia, argi ikusten ez nuelako!

Baño, poliki-polki, oroituriak ikasiz, citurak eta izatearen nabarmenak berexiz eusko-izatearenak ikasi nituen abertzaletzeko bidetan argiago ibiltzeko.

Cartu nintzenean, nere abizenak, erritar-aurride guztienak, leku izenak, etxe izenak eta... euskaldunak direla... nere baitan; ¡ni, orren ikasia uste, eta nere abizenaa izkuntza ez jakitea!

Orduan, bat-batean nere baitan; "izkuntza da guré izatearen nabarpen argiena".

Orduan nere baitan zin-eginik, euskaraz ikasi bear nuela, eta ikaste untan, leen bai leen, nagusitu.

Bereala asi nintzen: banabila, eta nik uste egin dutala bide; baño, ¡nere biozminaren andia, ikaste astapenean nagola neure burua ikusirik!

Jainkoari esker, egin dut bide; baño, nere gogoketa guztiak ezin ditut euskar-orkoietan urtu.

Orduan, uste nuen, euskara nolabaitako izkuntza zela: ni, letraduna izanik, bereala nagusituko nitzaiola.

Baño: ¡mami andiko izkuntza dugu! izigarri zuurra, aberatsa bezain apana.

Irakurle maite ori barkatu: baño gure gogoak euskalduntzen ezpaditugu eta erdar-gogoetan orkoiak, alde bat uzten ezpaditugu, ez dugu euskar lan onik eginen.

Euskararen aberastasuna, ikasiago ta geiago berexten dutalakoz; nik uste izkuntza andian bezain ederra dela. Orgatik, Donostia-ko azken bilkura batean. Monzon jaunak euskaraz iardetsi duelarik, leku artan bertan. Gil Robles eta Calvo Sotelo jaunek erran zituztenak; eder izan zait. ¿Zer da bidezkoagorik, gure etsaiori, euskaraz iardestea baño?

Nere zorionik beroena, Monzon jaunari; oraiko aldi untan eta beti, euskaraz egitea da arrazoinik andiena erdaldunari adiarazteko; ni, ez naizela Calvo Sotelo bezala; ni, euskalduna eta ura... erdalduna.

Orgatik, nere biozmina: ¡Ogeita amabortz urtez ez dutala esukaraz geiago ikasi!

LARREKO.

Presentación de los presupuestos y un proyecto de empréstito

Régimen interior del Consejo, Administración municipal, Pósitos y Reforma Agraria

A las once y media de la mañana se constituye en sesión el Consejo Foral presidido por el señor Vicepresidente de la Gestora de Navarra don Juan Pedro Arraiza, que tiene a sus lados a los señores gestores Díaz, Olhoa, Frauca, Monzón y Gómez Itoiz.

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

DIMISIONES DE ASESORES SINDICOS

El señor Uranga (don Pedro) nombrado asesor por el Consejo, se excusa en atenta carta, alegando motivos de salud y otros que le impiden aceptar el cargo.

Se lee también otra carta de don Lorenzo Oroz, designado como suplente, quien, a su vez y después de agradecer el honor, declina así mismo.

El señor Ortega dice que no ve la necesidad de tener asesores con carácter permanente. Cree que para esto es bastante con el señor secretario, dándose además la circunstancia de que entre los señores vocales hay letrados. Además la práctica ha demostrado que no hacen falta. Manifiesta que si a los señores Uranga y Oroz se les ha elegido como una especie de mención a sus prestigios le parece bien, pero si ahora dimiten, cree que no debe nombrarse a otros.

A petición del señor ETAYO se acuerda no aceptar la renuncia del señor Uranga y rogarle siga en unión del señor Aizpún de asesor síndico, relevándoles de asistir a las sesiones y consultándoseles en el momento que sea preciso.

CUENTAS

Quedan sobre la Mesa para su exámen.

PRESUPUESTOS

El total de éstos es de Gastos pesetas 23.343.411,46 contra 21.754.845,46 pesetas de Ingresos, con una diferencia en contra de pesetas 1.588.565,90.

Se acuerda que las respectivas comisiones estudien los presupuestos y a indicación del señor SANZ GONZALEZ se acuerda que éstas se reúnan el próximo día 4 a las diez de la mañana en punto.

EMPRESTITO

Se acuerda que pase a estudio de la Comisión de Hacienda.

MOCIONES DEL SEÑOR SANZ GONZALEZ

Don Ignacio SANZ GONZALEZ presenta tres interesastes mociones en las que pide la reforma del Reglamento de Régimen Interior del Consejo; la Reforma del Reglamento de Administración Municipal de Navarra y la organización de los Pósitos.

El señor SANZ GONZALEZ defiende sus mociones manifestando en lo que respecta a la Reforma del Reglamento de Régimen Interior que urge hacerlo porque el actual se basa en la seriedad y en la confianza mútua que no cree falten nunca en el seno del Consejo Foral, pero cree que lo cauto es preveer contingencias que pudieran presentarse y propone que se forme una Comisión

(Continúa en la siguiente página)

Absolución de Largo Caballero

POR FALTA DE PRUEBAS

Madrid.—Este mediodía ha sido facilitado el texto de la sentencia dictada en la causa instruída contra el líder del socialismo Francisco Largo Caballero.

Entre los considerandos de ella figura uno muy interesante en el que se hace constar que, examinadas serena y reflexivamente las pruebas practicadas en el juicio oral, éstas no permiten tener la certidumbre de que el señor Largo Caballero haya tomado parte, instigando o cooperando de alguna manera directa o indirectamente en el movimiento colectivo de insurrección armada contra las Instituciones legalmente constituídas de que se le acusa, salvo el acto del Cine Metropolitano de 20 de abril de 1934, que motivó incoación de sumario, que fué ya sobreseído.

En la sentencia hay cinco considerandos.

En el primero se hace constar que los discursos delictivos están ya todos afectos por la ley de amnistía de 14 de abril de 1934.

En el segundo que la conducta atribuída a Largo Caballero no puede estimarse ligada con vínculos de solidaridad punible con el delito de rebelión militar, en concepto de condelincuencia, toda vez que al promoverse la revolución en cuestión ya se había borrado toda sustancia delictiva que pudiera existir en los discursos anteriormente pronunciados.

En el tercero, que las pruebas aportadas, no llevan al ánimo la certidumbre de que el procesado abandonara su domicilio durante los sucesos revolucionarios, aseveración del procesado no desvirtuada ni aún por los propios agentes a quienes les estaba encomendada su custodia.

En el cuarto, que daba la insolidez de los hechos que pudieran ser indicio de actividad en la preparación del movimiento, se debe tener en cuenta el principio procesal "pro reo".

Finalmente, en el quinto, se le exime de toda responsabilidad civil, ya que no se encuentra ninguna penal.

En vista de ello, el Tribunal falla: "Debemos absolver y absolvemos al procesado del delito de rebelión militar de que ha sido acusado por el ministerio fiscal, declarando de oficio las costas procesales; que se le ponga inmediatamente en libertad si no estuviere privado de ella por cualquier otra causa y que se alcen los embargos y se cancelen las fianzas que se hubieran efectuado".

—x—

Madrid.—A las dos menos cinco de la tarde, salió de la cárcel el señor Largo Caballero, una vez que le fué notificada la sentencia absolutoria del Supremo. Le acompañaban Jiménez de Asúa, Bujeda, Vidarte y Baraibar. El señor Largo Caballero subió en un automóvil, dirigiéndose a su domicilio.

Carbones

Hullas, antracitas, cock

LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarasate 24. Teléfono 2979

Pamplona

Lea usted LA VOZ

DEL ASUNTO DE LA CATEDRAL

M. Fernando Papaleo, inocente, queda en libertad incondicional

Al dejar sin efecto el auto de procesamiento en su contra dictado el juez especial, señor García Rodrigo

El señor Papaleo, momentos después de su excarcelación, en compañía de su abogado defensor, don Joaquín Montoro, su pro curador, don Bernardo Medina, y algunos periodistas. Foto Rupérez

Diez minutos con Fernando Papaleo

El teléfono. Una voz amiga nos dice: aquí está Papaleo. ¡Cielos! Interrumpimos la labor, recogemos a Rupérez para que actúe de "notario" y al instante estamos en "La Perla". Allí está Papaleo, junto al comptoir, llenando trámites hoteleriles, y frente a nosotros vemos la faz oronda y satisfecha del letrado Montoro, el defensor del traído y llevado corredor de joyas. Papaleo acoge con gran complacencia la presentación al periodista y pasamos a un gabinete dejando en el hall a don Emilio de Sola desgranand ocortesías cabe al general Goded.

Todo en Papaleo denota contento, y en breve charla nos cuenta los detalles, ya conocidos y ahora judicialmente contrastados, sobre su brevísima estancia a primeros de agosto último en Pamplona, Jaca, Bilbao y San Sebastián; su retorno a París; la corta detención de que se le hace objeto el 17 de agosto; la realizada el seis de septimbre, prolongada hasta ayer; la odisea de su conducción desde París a Burdeos, junto con una "cuerda" de condenados por delitos graves a muchos años de trabajos en la letal Guayana; los ocho días pasados en el "Hotel de la Cuesta de la Reina"; su declaración ante el señor juez especial, tan larga como eficaz para poner remate feliz a lo que venía siendo pesadilla terrible de él y los suyos... Y todo referido con agrado, con aquella alegría con que se cuentan males ya muy remotos o que se quiere lo parezcan lanzándolos muy lejos. Lo pasado, pasado. Puestas las cosas en claro, proclamada la inocencia de que siempre hizo protestas, al trabajo, a la familia... y a conocer la Catedral de Pamplona, que no ha visto sino en fotografía y cuyo recuerdo a tantos ingratos llevará unido. Sobre el natural empeño de que su inocencia sea divulgada lo muestra igualmente en significar su agradecimiento por el trato que le ha dado la policía, comenzando por el comisario de Irún al que fué entregado por los gendarmes, y el personal de la cárcel de Pamplona. En esta ciudad permanecerá unos días en espera de tener en regla el pasaporte y otros documentos precisos.

Papaleo, hombre de mediana edad, buen aspecto, finas maneras, que en sólo unos instantes muestra a las claras "mucho mundo", se lamentaba de la repercusión que pudiera tener en sus negocios este "affaire" desagradable, de aquellos negocios joyeros evocando los cuales aumentó el mareo en nosotros causado por los fogonazos de los camaradas gráficos... ¡Salud, señor Papaleo! Enhorabuena, y que pronto su presencia aumente el placer anoche producido en Clychi por un despacho de Pamplona.

Crónica de Cero

Camelos bélicos

La característica más peculiar de las guerras de todas las épocas ha sido la obsesión de los beligerantes por tirarse (si podía ser a la cabeza mejor) el mayor número de cosas posibles; así antes se tiraban piedras con honda, flechas con arco, agua y aceite hirviendo y otras menudencias; luego con la invención de la pólvora empezaron a tirarse metralla en las diversas formas.

Parece que en la guerra italo-etíope no es solo metralla lo que se tiran; ambos beligerantes se tiran también en gran escala otra clase de proyectiles; son el camelo y la noticia a medida del paladar del que los suelta; en la misma batalla, operación o escaramuza, los dos se atribuyen el triunfo; los partes de Addis-Abeba dicen que en cualquiera de los puntos de nombres raros del frente han utizado una paliza a los italianos, y en cambio desde Roma comunican que en ese mismo punto y a la misma hora han hecho papilla a las huestes de un par de „rases".

Claro que allá ellos, pues a los de por acá esas derrotas y victorias „duplicadas" nos salen por una friolera, ya que lo que interesa no es que se pulvericen o no por el Ogaden o el Tigré--¡hay que ver la Geografía que se aprende con las guerras!--sino que la cosa no se enrede por estas latitudes y haya que tirar de careta y meterse en la cueva... por si los gases.

Naturalmente que en ese tiroteo de noticias uno de los dos miente; acaso los dos pretendan darla con queso al mundo; de todos modos el que más y el que menos se va descamando y los comunicados oficiales con su prosa mortífera y exterminadora no se los cree ya ninguno de los que los leen y.... aun menos los que los redactan.

CERO

S. T. V.

Ayer en la Federación Local

Inauguración de la Biblioteca

Siguiendo los actos anunciados para festejar al Patrono de la Organización, San Andrés, ayer a las siete de la tarde fué inaugurada la biblioteca que dicha entidad ha instalado en sus locales, haciendo el ofrecimiento de la misma a la numerosa concurrencia que llenaba los locales el vicepresidente. Javier de Iturbe, diciendo que tenía una satisfacción más que añadir a las muchas que de algún tiempo a esta parte viene experimentando por el ininterrumpido impulso que Solidaridad va adquiriendo gracias al esfuerzo de todos los solidarios y que le prestan todo su valor y entusiasmo.

Dijo también que hoy colocamos una piedras más al sólido edificio cuyos cimientos en Iruña los echaron un puñado de lagunes entusiastas, plenos de fe y optimismo. A nosotros queda ahora la misión de robustecer y conservar esta obra, amasada con las vicisitudes y trabajos propios de toda obra incipiente.

Hoy inauguramos nuestra biblioteca, que es símbolo de cultura, la cultura es progreso, libertad, tolerancia y para el obrero es también emancipación del férreo dominio que el capital, con la doble fuerza que le da el estar en posesión del dinero y de una cultura superior a la nuestra, le permite tenernos siembre sujetos a su capricho.

La falta de cultura en el obrero hoy es debida, entre otros factores, a la forma en que está constituida la sociedad, a la forma en que están organizados los estudios superiores que en unión de las enormes dificultades económicas que es necesario remontar la hacen para nosotros casi inaccesible.

Y siendo uno de los fines de Solidaridad la elevación del nivel intelectual de sus afiliados, hoy ha llegado por fin el día feliz es que damos un enérgico paso hacia la consecución de este fin.

Y para terminar os diré que estos momentos, al parecer sin trascendencia, son en realidad solemnes, porque significan que Solidaridad avanza sin cesar hacia la meta que se ha impuesto y que es la implantación de la justicia social. En estos momentos yo os pido también un recuerdo para los lagunes (alguno pasó ya a mejor vida) que con su gran voluntad y templado espíritu han sabido construir esta obra para que dentro de ella defendamos nuestras justas aspiraciones según el sentir y las costumbres raciales de nuestro Pueblo.

Los solidarios salieron haciendo grandes elogios por haber llevado a efecto esta gran obra cultural.

MISA

Recordamos a todos los lagunes que hoy, a las nueve, se celebrará una misa en la iglesia de los PP. Carmelitas en honor del Patrono de la Organización, San Andrés.

ESCANDALOSO ATRACO EN MADRID

—oOo—

Un empleado municipal muerto y dos heridos

—oOo—

Se ha robado al Ayuntamiento millón y medio de pesetas

MADRID.—Minutos antes de las once de la mañana, y cuando mayor era el movimiento de transeuntes en la plaza de la villa, llegó la camioneta del yuntamiento de Madrid número 263, en la que llevaban más de dos millones de pesetas, en billetes de cincuenta y cien, para el pago de sueldos y jornales, que se detuvo delante de la puerta de la llamada Casa de Cisneros, adificio anejo al, del Ayuntamiento. La camioneta la conducía el chófer Vicente Amor, y junto a él, en el baquet, iba el barrendero Alvaro García. Dentro del coche, con los saquetes que contenían el dinero, iban el auxiliar de Caja Elías

(Continúa en la siguiente página)

M.C.D. 2022

CONSEJO FORAL

(Viene de la primera página)

que aborde esta reforma. En cuanto a la reforma del Reglamento de Administración Municipal, encarece su pronta reforma. Con la nueva ley municipal es de necesidad ésta, al objeto de que no vaya Navarra nunca a la zaga en el otorgamiento de derechos a los Municipios. Cree que el procedimiento sería que se nombrara una comisión que, uniéndose a la de la Diputación, procedan ambas de acuerdo para determinar esta reforma.

En cuanto a los Pósitos, preconiza su implantación, que serviría para la regularización del mercado triguero. Cree que la organización de los Pósitos contribuiría más que el intervencionismo estatal a la regulación del mercado triguero, cuyas perspectivas son alarmantes, pues ahora mismo habrá en Navarra sin vender 900.000 de los 1.700.000 quintales métricos de la última cosecha, esto sin contar los 75.000 quintales métricos alzados por el Estado en Navarra de la cosecha del 34.

Propone finalmente que este asunto sea objeto de estudio por una Comisión designada al efecto.

El señor SAN GIL, vocal por la Federación Agraria, agradece el que se haya abordado por el señor SANZ GONZALEZ esta importante cuestión triguera, que tanto preocupa a los labradores, y en cuanto a los Pósitos no comparte los optimismos del autor de la moción, pues el Estado, en la crisis actual, no los ha utilizado.

El señor SANZ GONZALEZ insiste en la defensa de su moción y dice que el fracaso hay que achacarlo a que en momentos de necesidad el Gobierno echó mano de los fondos que tenían. Cree que el Pósito es la defensa del modesto cosechero.

El señor PRESIDENTE contesta que en cuanto a la Reforma de la Administración Municipal es materia que compete a la Diputación y la que ésta formule la presentará a la Comisión de Régimen Municipal.

En cuanto a la reforma del Reglamento del Consejo, se acuerda que pase a estudio de la Comisión de Régimen Interior y a la de Régimen Municipal la de Pósitos.

REVISION DE TIPOS MEDIOS IMPONIBLES

Se acuerda que pase a la Comisión de Hacienda para su estudio.

* * *

Fuera del orden del día se da lectura a varias instancias y se acuerda que una de ellas en la que varios señores vocales piden se aclaren extremos importantes, como el de las atribuciones del Consejo Foral, pase a la Comisión de Régimen Interior y las restantes a la Diputación, por ser asuntos de su competencia.

REFORMA AGRARIA

El señor AYUCAR pregunta si está constituída en Navarra la Junta de Reforma Agraria.

El señor PRESIDENE le contesta manifestándole que la Junta que funciona es la que estudia la confección de las Bases que hay que presentar al Gobierno para tratar sobre ellas para la aplicación de la Reforma Agraria en Navarra.

Insiste el señor AYUCAR haciendo resaltar la gran transcendencia del asunto y la necesidad de que se acometa aquélla.

El señor AMIGOT pide aclaración sobre el funcionamiento de la Junta Provincial de Reforma Agraria creada por el Gobierno. Manifiesta que al tomar posesión él de su cargo en la misma en compañía de otros vocales, hicieron valer su reserva de que este asunto era de la incumbencia de la Diputación. Y en efecto, se hizo constar así. Si ahora se reconoce a favor de la Diputación la regulación de la Reforma Agraria, ¿cuál será la personalidad de esa Junta?

El señor PRESIDENTE dice que hasta ahora no hay más sino que se ha constituído una Junta para el estudio de las Bases de la Reforma y como no se saben las dimensiones de éstas, cree prematuro dictaminar sobre la suerte de la Junta Provincial a que se refiere el señor Amigot.

El señor AMIGOT insiste en que esa Junta Provincial debe pasar a jurisdicción de la Diputación, pues está claro que entiende sobre asuntos municipales que son de la incumbencia de aquélla.

A preguntas que se hacen sobre el funcionamiento de los Comités Municipales el señor MONZON manifiesta que su finaldad es la de buscar el asesoramiento necesario y tener preparado el trabajo para cuando se convengan las Bases.

Dice que la Diputación se preocupa de este problema y de que se aplique la Reforma con la rapidez posible.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión a la una.

Instituto Radio - Terapéutico

RAYOS X

San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

Bocios, neuralgias, tiñas y metrorragias.

J. MARIA SAN JULIAN

Rayos X y Aparato digestivo

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc

Escandaloso atraco en Madrid

(Viene de la primera página)

Calderón y Sebastián Gómez, empleado del Ayuntamiento.

Descendieron todos del coche, menos el chófr, y comenzaron a descargar los saquetes. En este momento, desde la esquina de la calle del Cordón un individuo comenzó a hacer disparos de pistola ametralladora, y simultáneamente otro individuo parado en la esquina de la calle del Rollo hizo lo mismo. Los empleados del Ayuntamiento, al ir a refugiarse en el portal de la Casa de Cisteros, fueron detenidos por otros individuos que pistola e nmano les apuntaban. Estos se abalanzaron sobre los saquetes, tratando de arrebatárselos, forcejeando con ellos, y ante la resistencia comenzaron a disparar, Cayeron al suelo heridos los tres empleados: el barrendero, con tres balazos en el vientre; Sebastián, en el pie, y Elías, en el codo.

Los atracadores entonces, y sin cesar de disparar, huyeron por la calle del Rollo, donde les aguardaba el "taxi" matrícula de Madrid número 51.483, en el que eran aguardados por el chófer y otro individuo más.

Cuando montaban en el vehículo, el concejal señor Morales, desde uno de los balcones del Ayuntamiento que da a la calle del Rollo, dizo varios disparos contra los atracadores. Estos, no obstante, montaron en el "taxi" y salieron huyendo por la calle del Rollo abajo, con dirección a la de Segovia.

Los primeros guardias que acudieron fueron los que hacen servicio a la puerta del Gobierno civil pero, al llegar, los atracadores habían desaparecido.

—oOo—

Hecho el primer recuento, se observó que faltaban 800.000 pesetas en billetes de 50 y 700.000 en billetes de 100.

La camioneta presentaba tres impactos en la parte posterior, uno en el lateral derecho y otros dos en el parabrisas, uno de ellos con perforación de cristal y el otro no logró penetrar. A pesar de estos dos impactos, el chófer no fué alcanzado por las balas.

En la puerta de la Casa de Cisneros, donde se produjo la lucha entre los atracadores y los empleados, fué encontrada una pistola con las cachas de nácar. Hay impactos en el suelo y en las paredes de la Casa de Cisneros. Otra bala penetró por una de las ventanas del Ayuntamiento y debajo de ésta hay otros dos impactos.

En la fachada que da a la calle del Rollo hay también impactos, lo que demuestra que los atracadores, antes de montar en el taxi, repelieron los disparos del gestor municipal señor Morales. En la casa número 2 de la misma calle del Rollo, precisamente delante de cuyo portal estuvo esperando el taxi, hay también varios impactos, al parecer de los disparos hechos por el gestor señor Morales.

Entre los corros de gente y curiosos, se comentaba el hecho de que la camioneta fuera sin ninguna protección y que ninguno de los que viajaban en el vehículo llevaba armas, a pesar de la enorme cantidad que en aquella se transportaba.

Se decía también que un transeunte, parado en la acera frente al Ayuntamiento había sido herido y cuando trataron de llevarlo a la Casa de Socorro, como al parecer no se trataba más que de un rebote o rozadura, no quiso que le prestaran asistencia.

—oOo—

En el dispensario de Urgencia de la Plaza Mayor, el doctor don Francisco Sánchez-Collado prestó asistencia a Alvaro Fernández García, de 40 años, que vive en San Rafael numero 24 (Carabanchel Bajo), empleado de servicio de limpiezas del Ayuntamiento. Prestaba tres heridas de arma de fuego: una en la región epática, otra en la región hipogástrica y la tercera en la región lumbar izquierda, todas de pronóstico gravísimo. En una ambulancia fué trasladado con toda urgencia al Equipo Quirúrgico del Centro, donde quedó hospitalizado.

En este último Centro benéfico fueron asistidos también: Sebastián Gómez Pérez, de 25 años, casado, domiciliado en Pedro Unúnue, 18, que presentaban una herida por arma de fuego en el dedo gordo del pié derecho, de pronóstico leve, y el auxiliar de Caja, Elías Calderón Gómez, de 37 años, casado, que vive en la calle del Angel, 12. Presentaba una herida de arma de fuego en el codo derecho, de pronóstico reservado.

En el Equipo Quirúrgico ha fallecido, a la una menos cuarto, el obrero del ramo de limpiezas, Alvaro García. Apenas ingresado en dicho centro benéfico, los médicos de guardia se dispusieron a operarle, para extraerle los proyectiles; pero, dado su estado de gravedad, tuvieron que desistir.

—oOo—

El taxi que fué encontrado abandonado en la calle de Palos de Moguer es de la matrícula de Madrid, número 51.486. Este coche presentaba cuatro impactos, uno en el cristar de la parte posterior y tres en el lado derecho de la carrocería. Dos de estos disparos debieron hacerse desde el interior y los dos restantes se supone que fueron los hechos por el gestor señor Morales.

Agentes de la brigada de investigación de atracos, que dirige el comisario don Gabriel Araque, examinaron detenidamente dicho taxi y observaron los impactos citados y unos trozos de "pelote" del asiento, manchado de sangre, por lo que se supone que alguno de los disparos hechos contra los atracadores, alcanzaron a éstos. También en una manipela de la puerta del vehículo hay manchas de sangre, lo que confirma la creencia de que hay algún malhechor herido.

Los agentes interrogaron a varios vecinos de la calle de Palos de Moguer, pero las declaraciones de éstos son contradictorias.

Ante la Policía se ha presentado el chófer que conducía el "taxi" en que iban los atracadores. Se llama Gregorio Muñoz Martínez. Ha declarado que a las diez de la mañana aproximada mente, cuando estaba parado en la calle Mayor, esquina a la travesía de la Sal, se le acercó un individuo que le pidió que le llevara a la calle de Irún. Al llegar allí, pistola en mano le obligó a apearse del baquet. En aquel momento se presentaron dos individuos más que se quedaron en el coche. El que alquiló el "autor" le dijo que le acompañara al campo de la Tinaja, sito en el paseo de Rosales. Los otros supone que desaparecieron con el coche. El desconocido le amenazó que si pronunciaba una sola palabra por el camino dispararía contra él. En dicho sitio estuvieron hasta las doce menos cuarto sin hablar nada. En el trayecto ni hablaron nada ni él se atrevió a preguntarle cuáles eran los propósitos que tenían para robar el coche. Poco después el sujeto desapareció.

—oOo—

Los periodistas que hacen información en la Dirección general de Seguridad, se entrevistaron a primera hora de la tarde con el director general don José Gardoqui, al que pidieron noticias sobre el escandaloso atraco cometido esta mañana. El señor Gardoqui les dijo que había dado orden a todas las brigadas, comisarios, puestos de la Guardia civil, etcétera, para que inmediatamente se pusieran en movimiento y practicasen pesquisas para detener a los atracadores. También dijo que tenía el propósito de dirigir un oficio a todos los habilitados y pagadores de establecimientos de alguna importancia, para que diariamente faciliten a la Dirección general de Seguridad los datos referentes a los pagos y traslados de dinero que tengan que efectuar, para que la Dirección general monte el oportuno servicio de vigilancia y se impida así la repetición de hechos de esta naturaleza.

Granja Avícola Egati

ELIZONDO.—TELEFONOS 39 y 40

La mayor explotación avícola de la región. **Razas LEGHORN BLANCA y RHODE ISLAND ROJA.** Huevos para incubar; pollitos recién nacidos, pollas de 3 a 5 meses, reproductoras de ambos sexos. La mejor garantía que puede ofrecer ecta granja es que sus reproductoras son seleccionadas entre las 4.000 ponedoras que tiene en explotación.

Temporada de incubación de 1 de Diciembre a 15 de Abril. Nacimientos cada 4 días. Representante en Pamplona, JOSE FONCILLAS, García Castañón, 6-1.º Teléfono 2279.

=: Noticias de Madrid :=

Indignación por el atraco a los empleados municipales.-Pesquisas policiacas.-Numerosos registros y varias detenciones, incluso la de un tabernero a la que se concede importancia

Nombela ha estado declarando ante la Comisión Parlamentaria de los Veintiuno.-Chapaprieta y Gil Robles conferencian con el Jefe del Estado en el domicilio particular de Su Excelencia.

CONVERSACION CON EL JEFE DEL GOBIERNO

Madrid.—A las cinco menos cuarto llegó a la presidencia el jefe del Gobierno y poco después de las cinco y media abandonaba su despacho oficial. Dijo a los periodistas que iba a despachar con el Presidente de la República porque esta noche marchaba a Alicante en automóvil y el lunes habría Consejo de Ministros.

Añadió que estaba trabajando activamente en el presupuesto de Guinea. Un periodista le preguntó si se había ultimado ya la fórmula de traspaso de servicios de Obras Públicas a la Generalidad d eCataluña y contestó que estaba ya redactada y que él no la conocería hasta última hora.

—¿Hay alguna dificultad en este traspaso?

—No hay ninguna dificultad pues únicamenteúnicamente habían surgido algunas pequeñas cosas en la redacción.

Otro informador le preguntó si podía adr a conocer los términos en que estaba redactado el traspaso y el señor Chapaprieta replicó qne no los conocía porque si estaban de acuerdo no tenían por qué darle cuenta hasta última hora.

Terminé diciendo que después de despachar con el Presidente de la República regresaría a la Presidencia.

CAPUZ RECHAZA LAS AFIRMACIONES DE NOMBELA

Madrid.—El señor Capuz ha remitido a los periódicos una carta en la que dice que el señor Nombela en el escrito que ha dirigido a las Cortes hace alusiones inexactas y calumniosas para la persona del señor Capuz.

Asegura el firmante de la carta que no acaba de comprender los motivos que han impulsado al señor Nombela a mezclarse en el asunto aunque acaso pudiera ser que el señor Nombela conociera sus propósitos de publicar una serie de artículos en los que demostraría lo perjudicial que ha sido para la colonia el año de mando del señor Nombela.

Termina el señor Capuz diciendo que ha puesto el asunto en manos de los Tribunales.

UNA CONFERENCIA QUE PARECE TENER CARACTER POLITICO

Madrid.—Esta tarde aparte del jefe del Gobierno señor Chapaprieta ha acudido al domicilio particular del Presidente de la República el señor Gil Robles.

Aunque no se ha logrado hasta ahora conocer el motivo de esta entrevista coincidiendo con las manifestaciones que hacía el jefe del Gobierno a la conferencia se le ha concedido caracter político.

SE CREE QUE EL PROXIMO CONSEJO SERA IMPORTANTE

Madrid.—N obstante hallarse en tramitación la denuncia de que ayer conoció el Parlamento, personas que parecen estar bien informadas del curso de la política atribuyen excepcional importancia al Consejo que se celebrará el lunes próximo bajo la presidente del jefe del Estado.

Es indudable que en esta reunión se tratará de la marcha de los debates en las Cortes y de las dificultades que encuentrna algunos proyectos y de las escasas sesiones de que puede disponerse para que los presupuestos salgan adelante.

Todo ello independientemente de la necesidad de obtener la concurrencia de diputados precisa para lograr el quorum que se ha pedido para la aprobación de varios proyectos de ley.

DETALLES DE UN ATRACO INCALIFICABLE QUE CUESTA LA VIDA A UN OBRERO

Madrid.—El Juzgado número 18 que hacía servicio de guardia así que tuvo noticias del atraco se trasladó al equipo quirúrgico donde se encontraban barrendero Alvaro Fernández Canelo los heridos. Cuando llegó el juez el había fallecido.

El juez recibió declaración al ordenanza municipal Sebastián Gómez Pérez.

Según nuestras referencias el declarante manifestó que acompañado del auxiliar de caja de Elías Calderón Gómez y de Alvaro Fernández Canelo y de un guardia municipal se trasladaron en la mañana de hoy al Banco de España para retirar fondos con que pagar a los empleados.

Desde el Banco de España en la camioneta fueron al Ayuntamiento parando frente a la puerta conocida por la casa de Cisneros.

El declarante cogió dos talegos que contenían dos millones de pesetas para subirlos al negociado correspondiente. Antes de llegar al umbral les siguieron tres individuos que esgrimían cada uno de ellos dos pistolas, los cuales amenazándole le ordenaron que pusiera las manos en alto. El se resistió y entonces otros dos individuos que no llevbaan armas o por le monos no las esgrimían que debían de estar en combinación con los atracadores le empujaron violentamente obligándole a que tirara los sacos. En aquel momento y como el barrendero Alvaro Fernández Canelo se abalanzase sobre los atracadores y forcejeara con ellos se oyeron varios disparos y él se sintió herido en un pié por lo que creció a refugiarse en el Ayuntamiento.

Añadió que no recuerda la fisonomía de los tres individuos que le amenazaron pero sospecha fundadamente que éstos iban acompañados por otros dos más que fueron los que le empujaron y se apoderaron del dinero.

En idéntico sentido que el anterior prestó declaración el auxiliar de caja don Elías Calderón.

El juez señor Ogando se trasladó desde el Equipo Quirúrgico hasta el Ayuntamiento en donde practicó una detenida inspección y reconstitución del hecho comprobando los impactos que tenía la camioneta dentro de la cual encontraron dos balines del calibre 9.

Hemos hablado unos momentos con los muchachos Agustín Moreno y Victoriano García, los dos auxiliares administrativos que vieron caer herido al operador de limpiezas Alvaro Fernández y que a pesar del tiroteo lo recogieron y metiéndolo en un taxis acompañados de un guardia municipal lo trasladaron a la clínica de la Plaza Mayor.

Durante el trayecto advirtió en el herido la única preocupación por haber sido robado, no dejando de exclamar a cada momento. Me han quitado el saco... Entre los funcionarios compañeros de los heridos ha sido objeto de grandes elogios el heróico comportamiento del auxilira Elías Calderón, el cual a pesar de los grandes dolores que le producía la herida que sufrió en el brazo, luchó con el atracador para librar la cartera donde llevaba una buena cantidad de billetes de mil pesetas pudiendo así ganar tiempo hasta la llegada del depositario del Ayuntamiento a cuyo jefe se la entregó. No pecaron tampoco de falta de decisión los compañeros del valeroso Elías.

El revuelo producido esta mañana en el Ayuntamiento al conocerse el incalificable atraco, fué extraordinario. En las oficinas y dependencias así como en el patio de cristales se comentaba con indignación las incidencias del suceso, sobre todo al saberse que había costado la vida a un modestísimo obrero municipal y heridos otros dos empleados. En todos los labios había palabras de condenación para el execrable hecho y se ponía de relieve la necesidad de un castigo ejemplar para los criminales.

Al mismo tiempo se elogiaba la decidida actitud del Gestor de Acción Popular don Francisco Morales, que hallándose en una de las dependencias de la casa al oír los disparos salió a un balcón que da a la calle de Rollo, esquina al callejón de Madrid, y echándose al suelo disparó repetidamente contra los atracadores.

Se lamentaba que los presagios que él había hecho repetidas veces por la forma como se llevaba a cabo el traslado del dinero se hubieran visto cumplidos. Recordaba al efecto que en julio último el Ayuntamiento adquirió en Eibar 1'500 armas cortas y largas con sus correspondientes municiones y correajes y que se hallan en el depósito de armamento municipal. Ninguna de ellas ha podido ser usada en este caso.

Por su parte el Alcalde señor Villamil se mostró afectadísimo por el triste suceso. Enalteció la conducta del desgraciado obrero municipal que había pagado con la vida el cumplimiento de su deber y puso de relieve que se trataba de un hombre honrado y muy trabajador, celoso de sus obligaciones. Ingresó en el Ayuntamiento en Julio de 1934. Es casado sin hijos. Se da además la circunstancia de que su esposa se encuentra enferma. El Alcalde visitó a la viuda esta tarde a la que con toda clase de reservas le había sido comunicada la desgracia por un allegado. En el mismo coche oficial del Alcalde se transportó desde el banco el nuevo millón y medio de pesetas en sustitución del robado para hacer frente a los pagos del personal.

SE COMENTA EL ATRACO

MADRID.—Cuando en un grupo de diputados y periodistas se comentaba el suceso del día, pasó por allí el señor Nombela, quien se dirigía a informar ante la Comisión Parlamentaria. El ex inspector general de Marruecos y colonias no pudo reprimir un gesto de contrariedad ante las manifestaciones que se hacían en el corro.

El señor Rey Mora que se acercó al grupo en aquel momento se encaró con los reunidos diciendo que era extraño hablar de un caso como la denuncia Nombela habiendo ocurrido un suceso esta mañana en plena plaza de la Villa, donde unos atracadores han matado a un hombre y se han llevado millón y medio de pesetas. Agregó el señor Rey Mora que ésto daba la tónica de la descomposición actual. Los momentos — dijo— son idéticos a los del año 23, y ésto ya no tiene remedio más que tomando el Gobierno una decisión extremadamente enérgica. Pero lo triste del caso es que el Gobierno no tiene autoridad para tal decisión.

El señor Fuentes Pila intervino y dijo que este problema de los atracadores lo resolvió de una manera decisiva la Dictadura. Entonces un diputado dijo: Ya veo que están ustedes celebrando las salvas en honor de haber puesto en libertad al señor Largo Caballero.

UN CONDENADO A MUERTE

MADRID. — La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha firmado hoy la sentencia recurrida contra dictada por el tribunal de urgencia de Sevilla contr ael reo Jerónimo Misa Almazán, perteneciente a la FAI, quien dió muerte al fascista Antonio Corpa. La sentencia es confirmatoria y por tanto el reo ha sido condenado a muerte.

NOMBELA DECLARA Y SE RATIFICA EN SUS AFIRMACIONES

MADRID.—Hasta las siete de la tarde estuvo el señor Nombela declarando ante la Comisión de los Veintiuno, reunida en la sección cuarta del Congreso.

A esa hora salió el señor Nombela y pasó a otra sección con orden de que esperara.

Durante la espera un periodista consiguió hablar con el laureado capitán.

Este contestó a las preg[illegible] periodista diciendo que había ampliado punto por punto su escrito.

—¿Ha hecho usted alusión a algún documento que no figure en el escrito

—No, solo me he limitado a ampliar He tardado tanto porque el contestar a las preguntas de veintiun diputados así lo requería. Ahora aquí estoy esperando y no se lo que me querrán preguntar.

A las ocho de la noche volvió a entrar en la sección cuarta el señor Nombela llevaba en la mano unos documentos cuyo contenido se negó a revelar.

Se limitó a decir que los documentos estaban relacionados con la cuestión. repitió que nada nuevo había, aparte de su declaración ante los comisionados.

Un periodista le preguntó:

—¿Conoce usted que el procurador del señor Moreno Calvo ha presentado una querella contra usted?

—Sí, ya me he enterado, pero todavía no he sido llamado a juicio de conciliación .Cuando me llamen ir y sostendré cuanto afirmo en mi documento. Un hombre de honor dice lo mismo en todas partes.

Terminó diciendo que mañana volverá al Congreso para firmar la declaración prestada onte la Comisión de los veintiuno.

DECLARACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID.—A las ocho y media de la noche llegó a la Presidencia del Consejo el jefe del Gobierno y contestando a las preguntas de los periodistas dijo que la conferencia que había celebrado con los señores Alcalá Zamora y Gil Robles había sido muy extensa, pero en ella no se habían tratado cuestiones políticas.

A las nueve y cuarto de la noche el jefe del Gobierno recibió a los periodistas en su despacho y les dijo:

No pasa nada.

El Presidente me preguntó por la organizacióónó del presupuesto de Guerra y como yo no podía contestarle concretamente me hice acompañar por el señor Gil Robles.

Un periodista le preguntó si el Consejo que el próximo lunes se celebrará en Palacio no tendrá alguna consecuencia política.

—No tendrá ninguna consecuencia, contestó, pueden ustedes estar tranquilos.

El presupuesto de Guerra—agregó el jefe del Gobierno—es una cosa totalmente nueva porque todo ha sido cambiado y a esto obedece la entrevista de esta tarde. Ya habrán visto ustedes que el señor Gil Robles llevaba muchos papeles en la mano.

Además a mí me gusta que los ministros estén en contacto con el Presidente de República. De política no ha habido nada.

Un periodistas le preguntó sobre el traspaso de obras públicas a la Generalidad de Cataluña y el presidente contestó:

He concretado una cosa con el señor Rahola y enviaré el oportuno decreto que ya está redactado. Seguramente aparecerá mañana en la "Gaceta".

NO HA AHABIDO NADA ESTA NOCHE, DICE CHAPAPRIETA

Desde las seis hasta las ocho de la noche estuvieron en el domicilio particular del jeef del Estado los señores Gil Robles y Chapaprieta.

Los dos ministros salieron juntos del domicilio de S. E. Lo hicieron con paso reposado y conversando. Cuando el señor Chapaprieta se dió cuenta de la presencia de los informadores apresuró su marcha dirigiéndose a su automóvil.

Se limitó a decir a los informadores:

—No ha hablido nada. Esta noche me voy a Alicante.

NOMBELA INVIERTE LA TARDE EN SUS DECLARACIONES

A las ocho y diez terminaba la reunión de la Comisión Investigadora que entiende en la denuncia del señor Nombela. Su presidente, el señor Arranz, dijo que toda la tarde se había consumido en tomar declaración al denunciante.

Como no ha comparecido el señor Moreno Calvo añadió se le ha citado de nuevo para mañana a las seis y media de la tarde.

EL ATRACO DE HOY.—GESTIONES POLICIACAS

MADRID.—En los centros policiacos se guarda la más absouta reserva. Sabemos que a policía ha realizado durante el día de hoy diversas e intensas pesquisas para encontrar a los autores del atraco cometido esta mañana.

Seguramente los agentes han realizado más de cuarenta registros domiciliarios y practicado alrededor de unas veinte detenciones.

A una de ellas se le atribuye gran importancia. Se trata de la de un tabernero del distrito del Hospital llamado Antonio.

Sabemos que cuando en la tarde de hoy sábado el citado tabernero se hallaba en su establecimiento conversando con un corredor de bebidas cuando se presentaron en el establecimiento dos individuos y uno de ellos que por el tono que empleó parecía ser conocido del tabernero le preguntó si tenía cambio de un billete, al mismo tiempo sacaba la catera y sin duda produjo el asombro del corredor de bebidas por el crecido número de billetes que encerraba la cartera completamente repleta.

Tal detalle ha llegado a conocimiento de la policía que inmediatamente dispuso la detención del citado Antonio.

Conducido a la Dirección de Seguridad seguramente se procedió a interrogarle sobre su amistad con el desconocido y no precisó su personalidad ni se había fijado en el detalle de si llevaba o no en la cartera más billetes.

La policía tiene la impresión de que el detenido trata de eludir posibles responsabilidades.

†

LA SEÑORA

DOÑA ILDEFONSA IRIARTE MENDIOROZ

falleció el día 29 de los corrientes

a los 63 años de edad

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

R. I. P.

Su hermana política, Marcela Elía; hijo político, Pablo Aramburu; sobrinos, primos, y demás interesados,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma de la finada y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán el DOMINGO 1 de Diciembre en la iglesia parroquial de San Nicolás, a las ONCE de la mañana, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Pamplona, 1 de Diciembre de 1935

DOMICILIO: San Nicolás, 13.

-:Crédito Navarro:-

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social ... ... 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado ... ... 10.000.000 "
Fondo de reserva ... ... 6.011.740 "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

(Márimos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos... ... ... 1'25 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... ... ... 2'50 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... ... ... 3 %
Imposiciones a plazo de un año... ... ... 3'50 %

Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100

M.C.D. 2022

DEL PAIS

Detención de fascistas a los que se encuentran armas

Continúan las deliberaciones de fuerzas vivas en torno al ferrocarril Cantábrico - Mediterráneo

Organización de una Semana del Niño.-Se suicida por padecer del estómago.-Muga relata sus gestiones en Madrid.

Guipúzcoa

San Sebastián 30 (22,00)

DIPUTACION

El presidente de la Gestora manifestó a los ptriodistas que el aunes a las once de la mañana ha convocado a las representaciones del Automóvil Club de Guipúzcoa, Ayuntamiento de San Sebastián y técnicos, a fin de continuar las reuniones comenzadas en torno al Circuito de Lasarte.

Para el mismo día, a las doce, ha convocado a una reunión en su despacho de la presidencia al pleno de la Junta de Mancomunidad de Municipios.

LA SEMANA DEL NIÑO

Como consecuencia de ciertas peticiones de subvenciones hechas por diferentes entidades con el fin de hacer donativos a los pobres con ocasión de las fiestas de Navidad, el señor Muga se propone crear la Semana del Niño en los pueblos de Guipúzcoa, teniendo en cuenta que al niño se le debe atender especialmente en esas fechas señaladas de Navidad y Reyes, es cuando principalmente se debe atender al niño pobre con juguetes, raciones y prendas de vestir.

El señor Muga se propone aunar los esfuerzos de todas las almas caritativas, a fin de qu elos beneficios alcancen a todos los necesitados por igual o lo más equitativamente que sea posible.

Para ello, enviará comunicaciones a todos los pueblos para que se constituyan comisiones de las que formarán parte el alcalde, maestros, autoridades y damas.

GOBIERNO CIVIL

Visitó al gobernador una comisión de fabricantes de pan y agentes comerciales, para solicitar la condonación de unas multas que les habían sido impuestas por el Comité regulador de harina.

El gobernador se puso al habla con el ingeniero jefe del servicio agronómico, señor Aguayo, para procurar atender a los solicitantes.

Contestano a preguntas de un periodista, habló de las gestiones realizadas en Madrid, refiriéndose, entre otras, a la visita que hizo al ministro de la Gobernación, con quien cambió impresiones sobre el reglamento de armas y la necesidad de que el Gobierno auxilie a la Junta de Protección de Menores en la proporción debida para atender las necesidades de los obreros españoles repatriados de Francia.

En lo que va de año, en cuartas partes de billetes para los obreros repatriados, se han gastado 45.000 pesetas y aun siendo una obligación del Estado, la Junta de Menores ha tenido que contribuir con 34.000 pesetas.

El número de obreros repatriados se calcula en 4.000.

Dió también cuenta de sus gestiones con respecto a la construcción de un cuartel para las fuerzas de Asalto, Coordinación sanitaria y obras de defensa.

El señor Muga ha autorizado a celebración de una conferencia de Solidaridad de razajadores Vascos para mañana, en Eskoriatza.

Han sido multados por infracción de la ley de armas, tres vecinos de Mondragón, uno de Berastegui y dos fabricantes de Eibar y de Arechabaleta.

Se refirió también el gobernador a la contestación dada a un recurso interpuesto por la presidenta de la sección femenina de Unión Regionalista Guipuzcoana, contra na multa que le fué impuesta por ciertas frases que se estimaron injuriosas de un discurso de don Honorio Maura, en un festival benéfico.

Como se trata de una entidad benéfica, se accede a dejar sin efecto la providencia del gobernador, y se dejen a la entidad las dos mil pesetas, siempre que sean invertidas en prendas de abrigo para los pobres.

Visitó al gobernador una comisión de camareros para darle cuenta de los despidos de camareros que habían llevado a efecto en un café.

El señor Muga conversó con el gerente del café y el delegado obrero para tratar de la solución del conflicto.

ambién le visitó una comisión de la fábrica de boinas de Tolosa para preguntarle si había recibido noticias sobre un acuerdo adoptado en Consejo de Ministros relacionado con los despidos de obreros, y en el que se dispone que antes de llegar a efectuar los despidos se comenzaría con la reducción de los jornales.

El señor Muga manifestó a sus visitantes que el lunes conferenciará con el ministro del Trabajo sobre este asunto.

Finalmente, dijo el señor Muga que había recibido instrucciones del ministro de la Gobernación con respecto a las reuniones públicas, las que deben ser transmitidas a los delegados que asistan a los mitines y conferencias, y añadió que procederá con todo rigor en los casos que se citan en la circular.

DEPORTE VASCO

En el Moderno jugaron Mondragonés y Lesaca contra Mina II y Múgica II, ganando los primeros y quedando sus rivales en 35 para 45.

* * *

En el Urumea jugaron Jurico y Aguirre contra Mina y Guruceaga.

El dinero salió 40 a 38 por los primeros.

Se igualaron en los tantos 1, 3 y 30.

Luego se adelantaron los segundos, que ganaron el partido, dejando a sus contraros en 31 para 45.

PERIODICO DENUNCIADO Y RECOGIDO

Por haber publicado un entrefilete que el final estimó injurioso para el ministro de Agricultura, ha sido denunciado y recogido el periódico monárquco "El Diario Vasco".

UN MENOR DETENIDO

En Zarauz ha sido detenido el menor de 16 años José Herrero, que desapareció de Madrid y se proponía ir a Bilbao.

Vizcaya

Bilbao 30 (23,30)

DIPUTACION

El señor Gallano recibio la vitta de una comisión de religiosas msoneras del Sagrado Corazón de Jesús, que fueron a hablarle sobre unos mpuestos.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil fué visitado por una comisión de la Cámara Minera para solicitar se vea la forma de que se gestione el que en el próximo tratado comercial con Alemania se aumente el cupo de exportación de mineral.

El gobernador prometió trasladar el ruego de sus visitantes.

El señor Rico ha impuesto una multa de 250 pesetas a una artista y al dueño de un cabaret.

DETENCIONES Y REGISTROS

En la Gran Vía ha sido detenido un individuo llamado Alejandro Pastor, a que se le ocupó un revólver y un cargador.

Iba protegiendo a un vendedor del periódico fascista "Arriba.

También ha sido detenido otro fascista llamado Jesús Pérez.

Se les impuso una multa de 250 pesetas.

Luego se practicaron algunos registros domiciliarios y se encontró a José María Alonso dos pistolas, a Francisco Horas un revólver y otro a José María Arrieta, todos ellos fascistas.

AYUNTAMIENTO

A última hora de la tarde de ayer presentaron un escrito al alcalde el señor Ercoreca y los concejales de elección popular señores Garbisu, republicano; Bilbao, de Acción Nacionalista; Gómez, socialista, y Abando, nacionalista, en representación de las respectivas minorías.

En dicho escrito se protesta contra el acuerdo de la Gestora de ampliar es treinta las cuarenta plazas existentes de celadores nocturnos de Arbitrios.

LA ASAMBLEA DE FUERZAS VIVAS

Hoy se ha reunido nuevamente la asamblea de fuerzas vivas para tratar del ferrocarril de Trespaderne.

Fué una sesin muy prolongada y decidieron retiase de la asamblea, después de vaias intervenciones, los representantes de Acción Nacionalista Vasca y Solidaridad.

Se acordó que como el ministro señor Usabiaga viene a Bilbao, se le haga entrega de las conclusiones; que se traslade a Madrid una comisión para gestionar el asunto, y dirigir un telegrama al señor Alba pidiéndole que la proposición no de ley que presentan los diputados nacionalistas se incluya en el orden del día del martes.

EL DIA DE HABER POR LA PATRIA

En Juventud Vasca ha comenzado hoy la recaudación del Día de Haber por la Patria, habiendo desfilado gran número de nacionalistas para hacer sus aportaciones.

Todo hace suponer que la recaudación ha de ser muy importante.

Otro tanto puede decirse del Batzoki de Sabin Etxia.

HALLAZGO DE UN CADAVER

A la una y media de la tarde fué encontrado en el camino de Zaya el cadáver de un individuo llamado Luis Ruiz González, de 33 años.

Tenía la cabeza destrozada, con salida de la masa encefálica, por haberse tirado de un puente.

Según creen sus familiares tan fatal determinación debió de tomarla por padecer una enfermedad crónica del estómago.

EN GERONA

—oOo—

Muere por una imprudencia un portero de Osasuna

GERONA.— En el cuartel de Carrión se hallaba el slodado del batallón ciclista José Aparici Bengan limpiando una pistola ignorando que en la recámara quedaba una bala. El proyectil se disparó, hiriendo al soldado Angel Moya Torres, natural de Falces, Navarra, guardameta del equipo de fútbol Osasuna de Pamplona, que falleció.

EL "STRAPERLO"

—oOo—

Ante el juez especial señor Bellón declara extensamente Pich y Pon

BARCELONA.— El juez especial señor Bellón se ha constituído en la Audiencia. Ante él comparecio el ex gobernador general señor Pich y Pon, cuya declaración en el sumario por el affaire "Straperlo" fué muy extensa.

A principios de verano, regresé de

Los nacionalistas

—oOo—

Anoche en Euzko-Etxea

En los locales de Euzko Etxea dió ayer su anunciada conferencia el joven patriota y querido compañero nuestro don José María Valencia.

Fué una disertación muy interesante en la que se ocupó de la importancia del espiritualismo, haciendo ver que éste ha sido conservado en el Pueblo Vasco por el Nacionalismo. Se extendió en amplias consideraciones sobre el patriotismo, que opone a la razón de la fuerza la fuerza del derecho, y presentó como modelos que imitar a Sabino de Arana Goiri, Campión, Iturralde y Suit y Olóriz, que tan altos ejemplos dis patriotismo nos legaron.

Después pasó a ocuparse de la importancia y signicación del Día de Haber por la Patria, invitando a todos a concurrir con sus aportaciones a la creación del Tesoro de la Patria.

La disertación del señor Valencia fué escuchada con gran atención, y el joven orador fué galardonado con una prolongada ovación.

A continuación subió a la tribuna el secretario de Euzko Gaztedia y miembro de la Comisión organizadora del Día de Haber por la Patria, señor Amadoz, el cual dió amplios detalles sobre el resultado de la recaudación obtenida el año último y excitó a los patriotas a concurrir al llamamiento de la Patria, siendo acogidas sus palabras con entusiásticos aplausos.

Asociación de antiguas alumnas de la Normal

Esta asociación invita a todas las asociadas y a las antiguas alumnas de la Escuela del Hogar, a la misa de Comunión que se celebrará el día de su patrón San Francisco Javier, a las ocho y media, en la iglesia de las Salesas.

—oOo—

Información del Extranjero

Queda constituido el nuevo Gobierno griego.-Lo preside Demedzis y sus miembros juraron ayer tarde los cargos

EL NUEVO GOBIERNO GRIEGO

ATENAS.— El señor Demedzis ha constituído Gobierno con la siguiente composición:

Presidente e interinamente Guerra y Negocios Extranjeros: Demedzis.
Interior: Philakos.
Aviación: Abarikopulo.
Agricultura: Benaki.
Comunicaciones: Konelokulos.
Instrucción: Balanos.
Política Social: Dek-Zos.
Hacienda: Mankasinos.
Justicia: Lokpetis.

La cartera de Marina y la de Economía será desempeñada por titulares interinos.

UN ALMUERZO A UNA COMISION SOVIETICA

PARIS.—El ministro de Educación ha ofrecido un almuerzo a los miembros de la comisión científica de los soviets.

LA DELEGACION YANQUI A LA CONFERENCIA NAVAL

NUEVA YORK.—La delegación yanqui en la Conferencia Naval de Londres ha embarcado en el Aquitania la preside Norman Davis.

ITALIA SE RESISTE A LA SANCION EN LOS PETROLEOS

ROMA.—La reapertura de la Cámara de diputados ha sido fijada para el tres de diciembre. Se estima que si se insiste en la nueva sanción de los petróleos, ello será prueba de que se quire humillar a Italia.

OCCIDENTE DE AVIACION

PEIPING.— Un avión aterrizó forzosamente resultando muertos el piloto y el mecánico, y dos pasajeros graves.

EL COMBATE LOUIS-UZCUDUN

BERLIN.—El ex campeón del mundo de pesos pesados Max Schmelling ha salido para Nueva York a bordo del Bremen para asitir al combate Joe Louis-Uzcudun.

LOS PERIODISTAS QUE VAN CON LOS ITALIANOS DICEN QUE LOS ABISINIOS USAN BALAS DUN-DUN

GINEBRA.—La secretaría de la Sociedad de Naciones ha recibido telegramas mencionando los despachos enviados por periodistas que siguen las operaciones en la Somalia Italiana denunciando el empleo de balas Dun Dun por las tropas abisinias. La Secretaría s eha limitado a acusar recibo de estas comunicaciones.

El Comité de aplicación de sanciones ha aplazado sus trabajos hasta el 10 de diciembre, es decir la antevíspera de la reunión del Comité de los 18.

RECOGIDA EN ALTA MAR POR UN AVION

NUEVA YORK. — Un hidroavión guardacostas ha recogido en alta mar en un barco a una joven de 15 años que se había tragado un imperdible abierto. El hidroavión volvió rápidamente a Nueva York con la accidentada que ingresó en el Hospital para su tratamiento.

NUEVOS BOMBARDEOS EN DEGGABUR

ROMA. — Oficialmente se anuncia que los aviadores italianos han bombardeado otra vez Daggabur y también ha destruido una columna de indígenas Dankalíes.

ESCARAMUZAS EN EL TIGRE

ASMARA.—Se anuncia oficialmente que ha habido un encuentro entre fuerzas regulares italianas y tropas abisinias a espaldas del frente cerca de Maigoroho.

Los abisinios huyeron y dejaron algunos prisioneros. Se anuncia que el Ras Seyum se ha trasldaado a Deloa a Bora y sin abandonar la defensa del mismo. También se propone establecer contacto con el Ras Kassa a través de los valles de Aiba y Atzala, a 35 millas al sur de Makale.

VICTORIA DANKALI

ADDIS ABEBA.— Se ha sabido que un grupo de indígenas de la tribu de Danakil de Issamara sorprendió a una columna de 300 somalíes italianos en la región de Odago Alarguer, a la que atacó con gran ímpetu. Los danakiles hicieron prisioneros a 80 somalíes y capturaron 50 camellos y 150 rifles.

NO SE SABE TODAVIA SI LOS ABISINIOS HAN RECUPERADO MAKALE

ADDIS ABEBA.—El Gobierno abisinio declara que no está en condiciones de confirmar el rumor relativo a la reconquista de Makale por el Ras Seyum. Por otro parte no se ha recibido tampoco detalle alguno sobre la toma de Ual Ual por el Ras Nasibu.

EN EGIPTO NO TEMEN LA INVASION POR LIBIA

ALEJANDRIA.— Ninguna autoridad egipcia abriga el temor de un posible ataque procedente de Libia. La causa de esta seguridad se funda en los obstáculos que los ejércitos italianos que avanzaran en Egipto encontrarían con trescientas millas de región árida con árabes armados y feroces que hostigarían a los flancos italianos la red de puestos de ametralladoras británicas, el laberinto de trincheras protegidas por alambradas y ocupadas por tropas inglesas y egipcias y la falta de caminos.

NO HAY NADA SENSACIONAL EN EL CONSEJO DE MINISTROS ITALIANO

ROMA.—Esta mañana se ha reunido el consejo de ministros bajo la presidencia de Mussolini y en contra de ciertos rumores no ha tomado ningún acuerdo sensacional. El Gobierno ha aprobado varias leyes, una aumentando el número de miembros de la comisión de la Suprema Defensa. Otra disponiendo el establecimiento de fábricas de cemento de Eritrea y la extensión de las facilidades de crédito para la explotación de las minas de oro en la misma región.

Otra ley garantiza a las familias de soldados muertos o heridos en Africa los mismos derechos que se acordaron cuando la guerra europea.

ITALIA SIGUE TRABAJANDO EN GINEBRA

GINEBRA.—El Gobierno italiano ha aprovechado la presencia de representmité de los dieciocho para hacer realtantes de los estados miembros del cozar cerca de los mismos gestiones de gran interés.

El señor Boua secretario general de la delegación permanente italiana ha visitado a dichos representantes y ha llamado su atención sobre las graves consecuencias que podría acarrear una extensión de las sanciones tal como la proyectada en la actualidad.

UN ESTAFADOR, CONDENADO

PARIS.—El Tribunal de apelación ha condenado a tres años de prisión al ex subsecretario de Estado Gastón Vidal por haber publicado falsos balances de la Francia ecuatorias minera e industrial.

El Tribunal ha ordenado la detención del señor Vidal el cuia ha ha desaparecido de su domicilio.

EL JURAMENTO DEL GOBIERNO

ATENAS.—A las seis de la tarde ha presentado juramento el nuevo Gobierno presidido por el señor Demedzis.

Este desempeñará además de la presidencia la cartera de Negocios Extranjeros e interinamente la de Guerra. El señor Demedzis es abogado y nunca desempeñó un gran papel en las luchas entre monárquicos y republicanos. Por eso lo ha sido designado por el rey para formar el Gabinete de Transición. Ha sido dos veces ministro de Marina.

AMNISTIA EN GRECIA

ATENAS.—El decreto de amnistía se publicará inmediatamente. En la Asamble anacional apoyarán al Gobierno el señor Tsaldaris y el señor Motexas. El Gobierno planteará la cuestión de confianza y en caso de votación desfavorable la Asamblea será disuelta.

REPRESENTACION INGLESA EN LA CONFERENCIA NAVAL

LONDRES.—La Delegación británica que asistirá a la Conferencia Naval de Londres estará integrada por el ministro de Negocios Samuel Hoare, el primer lord del Almirantazgo, el primer lord del Mar, el Secretario del Tesoro, el perito naval del Ministerio de Relaciones Exteriores y el jefe suplente de personal naval en el Almirantazgo.

AVION QUE VA AL SUELO

MOSCU.—Un avión que hacía maniobras sufrió un accidente estrellándose contra el suelo. Resultaron muertas seis personas.

EL JAPON MANIOBRA EN CHINA

PEKIN.—Aumenta la presión japonesa sobre la China del Norte. Las tropas japonesas continúan su avance. En el hipódromo de Tien Sin los japoneses va na construir un aeródromo. El agregado militar japonés sigue declarando que el movimiento autónomo es espontáneo.

Las autoridades chinas esperan llegar el lunes a un acuerdo con los japoneses.

NUEVO DIRECTORIO

Memel.—El nuevo directorio de Memel se presentó hoy al gobernador comenzando seguidamente sus tareas.

EL MOVIMIENTO BRASILEÑO ERA COMUNISTA

Río Janeiro.—Ha fallecido otro de los oficiales heridos en la revolución. Los oficiales muertos fueron seis. Los daños se vealúan en diez millones.

Los jefes comunistas del movimiento que se formó en Natal están detenidos.

Se ha encontrado una carta del señor Prestes que demuestra la intervención del comunismo en el movimiento.

Transferencias telegráficas con depósito

Ultimados los detalles de puesta en práctica del servicio de Transferencias telegráficas con depósito, creado recientemente, empezará a regir a partir del día 2 de Diciembre.

En las Oficinas de Telégrafos se facilitarán gratuitamente los impresos necesarios y cuantos informes deseen los solicitantes.

Espectáculos

—oOo—

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.

FITERO I y EYARALAR contra BENGOECHEA y URZAINQUI

Frontón Moderno

—oOo—

Hoy domingo, día 1, a las once y media de la mañana,

ACHUICHO y ECHAIDE contra LASA y ARRIETA I

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2228

—oOo—

Domingo 1 de diciembre de 1935

Infantil, a las tres.

ESTRENO de la segunda y última jornada de la emocionante producción de aventuras

LA SOMBRA MISTERIOSA

por ONSLOW STEVENS y WILLIAM DESMOND.

Popular, a las cinco.
Matineé, a las siete y cuarto.
Noche, a las diez y media.

ESTRENO de la más divertida comedia arrevistada.

Casino de París

por RUBY KEELER y AL JONSON. UNA PRODUCCION MUSICAL

Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601

—oOo—

Infantil, a las tres.

WARNER BROS presente a JAMES CAGNEY y PATRICIA ELLIS en

DURO Y A LA CABEZA

El films más divertido y optimista de la temporada.

Tarde, a las cinco.
Matinée, a las siete y cuarto.
Noche, a las diez y media.

LOS ARTISTAS ASOCIADOS presentan a PAUL ROBESON y LESLIE BANES en

BOSAMBO

El épico drama de un hombre blanco que tenía el destino de numerosas tribus negras en la palma de su mano.

OLIMPIA

TELEFONO 2264

—oOo—

Hoy domingo 1 de diciembre de 1935

Infantil, a las tres.

LA FUERZA DEL DEBER

4'45 — 7'15 — 10'30

ESTRENO de la superproducción METRO GOLDWYN.

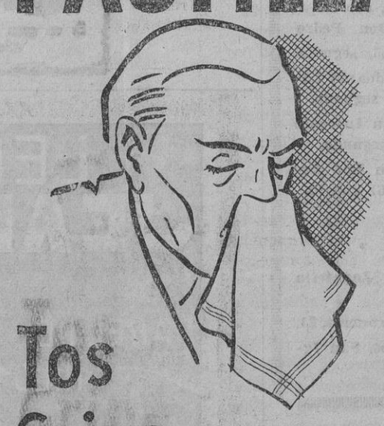
MADEMOISELLE DOCTOR (En español)

por MYRNA LOY, GEORGE BRENT y LOINEL ATWILL.

por 90 céntimos

puede usted comprar esta cajita de bolsillo con las agradables

PASTILLAS RICHELET



Tos
Gripe
Catarros

BALSÁMICAS-ANTISÉPTICAS SEDATIVAS

Los ancianos, adultos y niños propensos a bronquitis y resfriados, y todo aquel que está expuesto a los cambios bruscos de temperatura, deben proteger sus vías respiratorias con PASTILLAS RICHELET. Favorecen las secreciones eliminatorias; calman los ataques de tos y la opresión del pecho; hacen desaparecer las irritaciones de la garganta y la ronquera, y preservan bronquios y pulmones de catarros. Son aromáticas, muy agradables y crean en las vías respiratorias una inhalación balsámica antimicrobiana.

Acostúmbrese a llevar en la boca una Pastilla Richelet y pasará el invierno sin catarros.

Pídase en farmacias { Cajita de bolsillo: Sólo 90 céntimos. Caja grande: 1,85, mas el timbre.

Si desea folleto gratuito para la curación de las vías respiratorias, pídalo al LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.

Agotadas ya las primeras colecciones de Abrigos tanto de Señora, como de Caballero, hoy podemos ofrecer otras de mas fantasía, los que confeccionados con nuestro NUEVO CORTADOR son una maravilla de conjunto.

Por su propio interés visítenos y después serán nuestros mejores propagandistas.

Isasi y Prieto

TEJIDOS, NOVEDADES SASTRERIA

M.C.D. 2022

EN SAN AGUSTIN
Archicofradía de San Francisco Javier

El martes, día 3 de Diciembre, la Archicofradía de San Francisco Javier celebrará en honor de su Santo Patrono solemnes cultos en la forma siguiente:

Por la mañana, a las ocho, comunión general.

A las diez, misa solemne con sermón a cargo del doctor don Blas Goñi, Fiscal eclesiástico de la Diócesis.

Por la tarde, a las siete y cuarto, solemne ejercicio, terminando con la reserva del Santísimo Sacramento, dándose a adorar a continuación la reliquia del Santo.

* * *

Día misional en la citada parroquia

El martes, día 3 de Diciembre, comunión mensual para niños y niñas.

Preparación para la confesión el día 2 a las cinco y media de la tarde, en la sacristía.

Por la mañana, a las ocho, comunión general.

Por la arde, a las siete y media, ejercicio solemne con el Santísimo expuesto.

EN SANTO DOMINGO

Hoy, domingo, día 1.—El Rosario Perpetuo celebra sus cultos del primer domingo de mes en honor de la Virgen del Rosario.

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general.

Por lo tarde, a las cuatro y media, ejercicio solemne con sermón que predicará el P. Juan R. Cabal, O. P., terminándose con la procesión y Salve cantada.

EN LOS PP. CARMELITAS

Día 1, domingo.—Celebrará su función mensual la Semana Devota de la Virgen del Carmen, siendo la misa de comunión general a las siete y media y la función de la tarde a las seis y media con exposición de Su Divina Majestad, rosario, sermón que predicará el R. P. Director de la Semana Devota y procesión por las naves del templo.

COLEGIO DE MARIA INMACULADA

(Servicio Doméstico)

Solemne novena a María Inmaculada

Desde el día 30, solemne novena en honor de María Inmaculada, en la que predicará el R. P. Ereño, S. J., en la forma siguiente:

A las seis y media de la mañana se celebrará la Santa Misa, durante la cual se hará la novena y será el sermón.

La comunión se dará a las seis y cuarto, y al final de la misa.

A las siete de la tarde se repetirá la novena con Nuestro Señor de manifiesto.

El día 8 de Diciembre, festividad de la Inmaculada, a las nueve y media misa mayor.

ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA

Esta Asociación celebrará para la Sección de Menores la novena de la Inmaculada en la iglesia de Jesús y María en la forma siguiente:

A las cinco y media de la tarde exposición del Santísimo, rosario, novena, plática y reserva.

El día 7 de Diciembre, último de la novena será la preparación para la confesión y el día 8 la comunión general a las ocho de la mañana, y el ejercicio con procesión por el interior del templo a las cuatro de la tarde.

A esta novena deben acudir todas las asociadas menores de quince años.

EN JESUS Y MARIA

Del 30 de Noviembre al 8 de Diciembre, en la iglesia de Jesús y María, solemne novenario que la Congregación de Hijas de María Inmaculada y la Sagrada Familia dedica a la Inmaculada, celebrándose los solemnes cultos en la forma siguiente:

Por la mañana en la misa de seis y media, estando los sermones a cargo del R. P. Ortiz de Zárate, S. J.

El día de la Inmaculada, a las seis y media, comunión general.

EN SAN AGUSTIN

Del 28 al 8 de Diciembre la Congregación de Jóvenes de María Inmaculada y de San Luis Gonzaga celebra solemne novenario en la iglesia de San Agustín en la forma siguientes

A las siete y cuarto de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, rosario, sermón, novena, gozos y reserva.

Los sermones están a cargo de los siguientes oradores:

Día 1—Doctor don Pabo Gúrpide, presbítero.

Día 2.—Doctor don Marino Ayerra, presbítero.

Día 3.—Doctor don Juan Espelosín, presbítero.

Día 4.—Doctor don Nicasio Albéniz, presbítero.

Día 5.—Doctor don Blas Goñi, presbítero.

Día 6.—M. I. señor doctor don Nestor Zubeldía, Canónigo.

* * *

Día 8 de Diciembre, festividad de la Inmarulada Concepción.

A las ocho y media misa de comunión general.

Por la tarde, a las siete, ejercicio solemne con sermón que predicará el Muy Ilustre señor don Pablo Velilla, conónigo de esta Santa Iglesia Catedral, procesión por el interior del templo. acto de consagración y Salve.

EN SAN NICOLAS

Del 28 de Noviembre al 6 de Diciembre novena y función solemnes que a su amado Patrono y Titular San Nicolás de Bari dedica la parroquia de su nombre en la forma siguiente:

Por la tarde, a las seis y media, exposición de Su Divina Majestad y rezos de la novena.

El día 5 de Diciembre se cantarán solemnes Vísperas a las cuatro de la tarde.

El día 6, festividad del Santo, a las diez. habrá Tercia cantada y misa rezada.

A continuación será la misa solemne, en la que predicará el presbítero doctor don Enrique Veramendi.

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO DE LOYOLA EN LA CASA DE CRISTO REY DE TUDELA

Mes de Diciembre.—Del 9 al 14 se celebrará una tanda para Obreras, sirvientas etc., dirigidos por el R. P. Bengoechea S. J.

EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER DE PAMPLONA-BURLADA

Director, el R. P. Gómara, S. J.

Del 10 al 16 de Diciembre para caballeros.

Del 18 al 23 de Diciembre para obreras.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.

Por la tarde exposición a las 6,30.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días: Misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los días festivos, también a las doce.

Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce, instrucción.

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para el mes de noviembre:

Día 30.—Turno séptimo, Circuncisión. Por difuntos de un adorador.

Día 16.—Turno San Tarsicio, y el día 17 misa de comunión y retirada de la guardia.

EN LOS PP. DOMINICOS ——

Todos los días, a las seis, misa del Rosario de la Aurora, cantado, y ejercicio del mes. Se reza igualmente en la misa de siete y media; y en el rosario de la tarde; cantándose, al final. un responso por los difuntos.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA

La Archicofradía de Infantes del Inmaculado Corazón de María celebrará sus ejercicios hoy 1 de Diciembre de la siguiente forma:

Por la mañana, Misa de comunión general a las ocho y media con órgano y motetes al Santísimo Sacramento.

A las tres y media de la tarde. Exposición de Su Divina Majestad, Estación Rosario, lectura de preces con canto de Avemarías, Gozos al Inmaculado Corazón de María y Reserva.

Fredicará el R. P. Publio Alonso Hijo del Inmaculado Corazón de María

A continuación de la función de la tarde se rifará un bonito Niño Jesús en su cunita.

Cera EL CUCO

ES LA QUE DA MAS BRILLO

NOTICIAS Y SUCESOS

El producto de de la venta de unos cerdos a punto de convertirse en papel mojado

Le duele ser castigado por no prestar asistencia debida.=Una caballería electrocutada y su jinete lesionado

Ascienden a 18.478 aves de corral las registradas en Pamplona

Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:

Eduardo Alvarez, de 25 años, de fractura del antebrazo derecho, por caída.

Jesús Unciti, de 12 años, de fractura del cúbito izquierdo, por caída.

Ambos de carácter leve.

También se practicaron dos reconocimientos para bagajes.

CAZADORES CAZADOS

La Guardia civil de Corella ha denunciado por infringir la ley de caza a los vecinos de dicha ciudad José Pérez Martínez y Anselmo Monreal Garcia, a quienes se les ocuparon una escopeta de pistón, una red y siete pajarillos que empleaban para reclamo.

DECVS

MUEBLES-DECORACION

Proyectos y presupuestos gratis. Casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc.

Florida, 62.—VITORIA

HALLADA MUERTA EN SU LECHO

De la alcaldía de Jaurrieta se ha recibido un parte oficial comunicando que días pasados por la mañana fué encontrada muerta en la cama de su casa la vecina Vicenta Belza Elarre; y aunque la muerte se supone producida por accidente casual, el Juzgado se constituyó en el lugar del hallazgo para levantar el cadáver e instruir las correspondientes diligencias.

Euskeltzaleen oratza

Sasera ARRIETA JOYERO

LKO, BAT

Saltkalientzat Saneurri bereziak

Legazpi, 10'an - Urrut 13777

DONOSTIA

DE BUENA TE LIBRASTE

Anteayer por la mañana, al pasar por el puente de hierro de Milagro, montado en una caballería, el chico de once años de aquel pueblo Clemente Torres Jimeno, tropezó el animal con un cable de alta tensión de la Hidráulica Moncayo que se hallaba caído en tierra a consecuencia de una avería de cuyo tropezón salió el muchacho rebotado por los aires, aunque con vida, mientras la caballería moría, instantáneamente electrocutada.

MADERAS

De pino, Roncal y entarimados

ANTONIO ERICE

VAYA MEDIDA...

En Clagüe ha sido denunciado el vecino José María Ostiz Arrarás como presunto autor de haber destrozado sesenta y cinco metros de alambre de espino que cerraba un trozo de monte en el término "La Campana", en venganza por lo visto de que se le había privado de leña por no haber acudido a sofocar el incendio de un monte en la primavera pasada.

Segundo Arpide

ODONTOLOGO

Mercaderes, 9 2.º Pamplona

Servicio de enfermos

—oOo—

PARROQUIAL

San Saturnino.--Don Juan Adot, Ansoleaga, 15, cuarto.

San Nicolás. --.Don Pedro Arbizu, Sarasate, 13, segundo.

San Juan.-Don Eduardo Lázaro, Chapitela, 20, segundo.

San Lorenzo.--Don Inocente Zabalo, Mayor, 95, segundo.

San Agustín.--Don José Ardanaz, Estafeta, 61 cuarto.

FARMACEUTICO

Señor Aguinaga, Zapatería veinticinco.

Señor Blasco, Mercaderes, 21.

Señor Ruiz Prados, San Ignacio, 10.

F. Jadraque

ODONTOLOGO

RAYOS X

Paseo de Sarasate, 6 y 8

Teléfono 1461

¿QUIEN DICE QUE LOS ALDEANOS NO SON HOMBRES DE "NEGOCIOS"?

Ayer por la mañana en la calle de San Francisco fué detenido por los carabineros Alonso y Molero, de servicio en la comandancia el paisano José Larumbe y agentes municipales un sujeto llamado Fernando Campos Serna, de 25 años, que acababa de timar 500 pesetas a Nicasia San Martín, que había venido de su pueblo a vender cerdos en el mercado.

El vivales aquel que vió que salía del mercado de ganados con "pasta" recién cobrada, se le acercó quejumbroso cuando entraba en la población y le contó el cuento triste de que tenía un décimo premiado con cinco mil pesetas que no se atrevía a cobrar porque no sabía leer y le podrían engañar; y efectivamente a quien engañó fué al aldeano, al que le endosó el décimo que ni estaba premiado ni nada que se lo pareciera a cambio de 500 pesetas que le entregó, no sin que un hijo que le acompañara le instara perspicaz y listo para que cerrase cuanto antes el trato; y gracias a que a los pocos momentos de ser timado se apercibieron de que habían sido engañados, porque a sus gritos de alarma salieron los "ángeles tutelares" de referencia al paso del timador, deteniéndole y ocupándole el dinero que acababa de estafar.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

SERVICIOS PRESTADOS POR LA POLICIA RURAL

Por los Agentes de la policía rural han sido expulsados dos individuos forasteros que ayer de madrugada fueron sorprendidos durmiendo en un montón de paja en el barrio del Mochuelo; y según un recuento de aves de corral de los barrios extramurales resulta que existen actualmente 18.478.

SERVICIOS PRESTADOS POR LOS AGENTES DE POLICIA URBANA

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Tres propietarios de perros por tenerlos abandonados.

Uno por circular con la bicicleta, careciendo de la luz correspondiente.

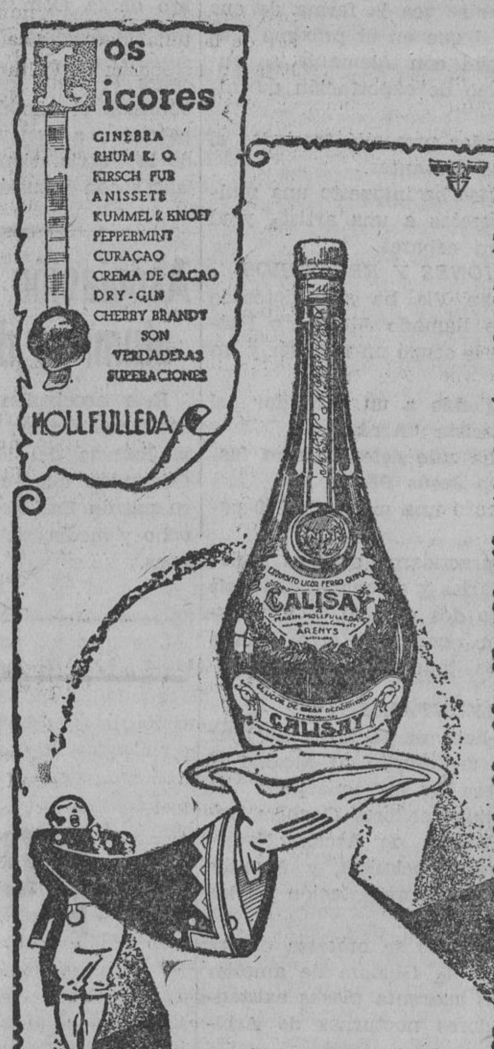
Dos por dejar los autos abandonados.

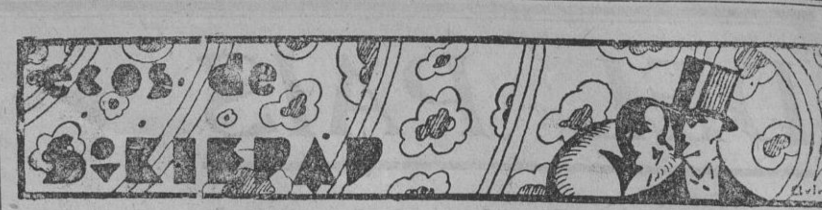
Dos por dejar los carricoches en lugares prohibidos.

Ante el Juzgado correspondiente y por conducto de la Comisaría fué denunciado Cipriano Marcalain, por haber atropellado con la bicicleta a una señora, y darse a la fuga.

RECONOCIMIENTO DE HUEVOS

En el día de ayer fueron reconocidos 5.300 huevos traídos de los pueblos de la cuenta para la venta en la capital, resultando 4.850 frescos y 450 también frescos pero de inferior calidad.





VIAJES

Marchó a Artajona la bella señorita Beatriz Arellano.

—Tras breve estancia entre nosotros han vuelto a Leiza los señores de Balezteria.

—Vino de Madrid el diputado a Cortes don Luis Arellano.

—Regresó a Oyarzun don Angel Urriolabeitia.

—Volvió a su casa de Sesma la distinguida señora doña Mercedes Izco, bella esposa del médico don Teodoro Magallón.

Daniel Galán

ODONTOLOGO

San Antón, 19 Pamplona

VARIAS

Con objeto de ingresar en el noviciado de las Hijas de la Caridad ha salido para Madrid la virtuosa señorita de Galduroz y culta profesora de primera enseñanza Josefa Lasa.

ENFERMOS

Sigue mejorando de su enfermedad el culto abogado y catedrático del Instituto don Fernando Romero.

Contabilidad y Cálculo Mercantil

ENRIQUE AYABRA

CIUDADELA, 1.º SEGUNDO

PETICION DE MANO

Por los señores de Ursúa y para su hijo José ha sido solicitada la mano de la bella señorita de ésta localidad Zoila San Martín.

La boda ha sido designada para la primera quincena de enero.

Reciban nuestra enhorabuena por adelantado.

BODAS

En la iglesia de San Agustín y ante el altar de San José se verificó el día de San Saturnino el enlace matrimonial del entusiasta solidario Manuel Garcés, con la señorita Dorotea Batalla, siendo padrinos la señorita Dolores Garcés hermana del novio y el joven Lázaro Batalla hermano de la novia.

Después del acto sacramental fueron taurant Iruña, donde reinó la alegría con un suculento desayuno en el res- obsequiados los numerosos invitados de tales casos.

Los novios salieron de viaje de boda para Zaragoza.

Nuestra más cordial enhorabuena al nuevo matrimonio.

Lecciones de cocina

Empezarán el día 4 del corriente en el Colegio de María Inmaculada (Roncesvalles 1) a las cuatro de la tarde.

Platos de la semana:

Miércoles.—Merluza a la havevy. Pastel de crema.

Jueves.—Huevos con gelatina.—Flan de coco.

Viernes.—Carne rellena.—Pastas de chocolate.

Sábado.—Huevos rosini—Rosquillas italianas.

- Registro civil -

Nacimientos

María de la Concepción Ruiz Lobera.

José María Larrayoz Vacas.

Celia Pérez Navarro.

Angel Primitivo Fernández Valdeoliva.

Francisco Javier Castiella Medina.

Defunciones

Baldomera Vidaurre, de 46 años, de Legarda, Hospital provincial.

Luis Mendiondo, de 25 años, de Puente la Reina, Hospital provincial.

Jesús Lacalle, de 5 años, de Nazar, Hospital provincial.

Ildefonsa Iriarte, de 63 años, de Indurain, San Nicolás, 13 primero.

Dionisia Yoldi, de 85 años, de Cizur-mayor, Merced, 4 segundo.

Leonardo Bermejo, de 72 años, de Arguedas, Descalzos, 36 primero.

Matrimonios

Teodoro Esteban, de Berbinzana, con Carmen Paniagua, de Pamplona.

Tomás San José, de Pamplona, con Soledad Redín, de Domeño.

Nicolás Zandueta, de Viscarret, con Concepción Astondoa, de Pamplona.

Dámaso Astondoa, de Pamplona, con Jesusa García, de Pamplona.

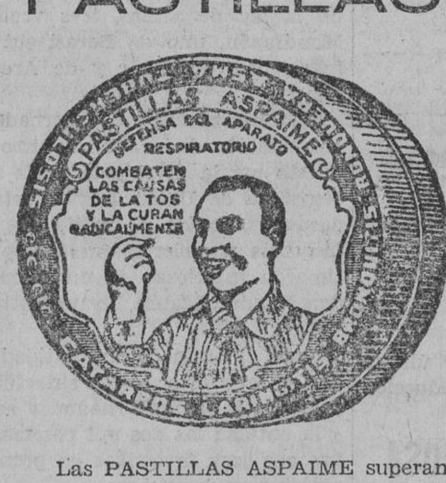
Juan López, de Solchaga, con Petra Vicuña, de Artacoz.

"Qué descansada vida la del..." que sólo tiene por misión lustrar suelos y muebles con el famoso "ENCAUSTICO ALIRON".

PASTILLAS

COMPOSICION

Azúcar leche, b., cinco cigrs.; extracto regáliz, cinco cgrs.; extracto diacodio, tres mlgs.; extracto médula vaca, tres milig.: Gomenol, cinco mlg.; azúcar mentoanisado, cantidad suficiente para una pastilla.



Aspaime

Porque cambaten sus causas:

Catarros, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, sue no puede ser más racional y científica, gusto agradadable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLA ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18.—Teléfono 50791 — BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastidas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatarg manda gratis una cajita de muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello franqueado con dos céntimos.

Depositarios para Navarra

ILUNDAIN y COMPAÑIA

Teléfono 2347

Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

Si su proveedor vela por los intereses de usted y los suyos, para limpiar el calzado le recomendará

Crema MARIUS

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales...	3'50 %
Imposiciones semestrales...	3'00 %
Libretas ordinarias	2'50 %
Cuentas corrientes a la vista...	1'25 %

OFICINAS CENTRALES.—Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), chaflán con la Chapitela. Agencia en el mercado del Matadero.

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar

Depósito en Pamplona

CONSTITUCION, 13 .. TELEFONO - 2214

M.C.D. 2022

DEPORTES

Hoy en San Juan un interesantísimo partido liguero

-Osasuna-Athlétic de Madrid-

ESTA TARDE EN SAN JUAN

Hoy a la tarde acontecimiento futbolístico en San Juan.

Se presentará nada menos que el Athlétic de Madrid, indiscutiblemente uno de los equipos más calificados en la Primera División, e indiscutiblemente el que hace el número dos en Madrid.

Su presentación de esta tarde en San Juan frente a un Osasuna, que según hemos podido comprobar el entusiasmo es grande entre sus jugadores, nos dará una idea aproximada de nuestras posibilidades para seguir manteniéndonos en la Primera División.

En el equipo de Madrid figuran jugadores de gran categoría como Mesa en la defensa Ipiña y Marcules en la línea medular y en la delantera tenemos en el centro al impetuoso y formidable jugador Elícegui, q. junto con los demás elementos completan un team admirable, haciéndole muy peligroso allá donde actúa.

Por su parte Osasuna, opondrá a los roji-blancos toda la resistencia, entusiasmo, juego y otras mil cualidades que cuentan los Ilundain, Arana, Bienzobas, Julio, Vergara, Katatxus, y que esta tarde pondrán toda la "carne en el asador" por conquistar un triunfo para su equipo.

Y además tratarán de borrar el tropiezo sufrido el pasado domingo y enmendarse, ya que se cuentan los puntos, para seguir manteniéndose en el lugar que ocupamos en la clasificación.

En resumen, el partido de esta tarde es un señor encuentro.

LOS EQUIPOS

—oOo—

Osasuna

El once "rojillo", que se enfrentará contra el Athlétic, ha sido ya designado y en él, como novedad altamente interesante, es el debut del excelente back devatarra, procedente del Barcelona, Arana.

Así podemos decir que el conjunto de Osasuna que saldrá hoy a la cancha será el siguiente:

Zarra; Ilundain, Arana; Aranaz, Kuki, Urdíroz II; Insausti, Julio, Vergara, Paco y Katatxus.

Athlétic

Ayer llegaron a nuestra ciudad los jugadores que componen el equipo del Athlétic de Madrid.

No estamos completamente seguros del once que presentarán contra Osasuna, ya que los encargados de formarlo no nos dieron la seguridad de ello. Unicamente podemos adelantar que estará compuesto por los jugadores que a continuación vamos a mencionar.

De portero es casi seguro que actúe Pacheco. En la defensa se barajan los nombres de Alejandro, Mesa y Valcarcel. La línea media estará compuesta con los siguientes jugadores: Peña, Marculeta e Ipiña. En los delanteros no figurará el navarro Lazcano, ya que este h amostrado deseos de no participar en su equipo contra sus paisanos. Por tanto, es muy probable que se forme el siguiente quinteto

Sornichero, Marín, Elícegui, Estomba y Buiria.

Las localidades

Es grande el interés por presenciar nuevamente a los muchachos de Osasuna.

La expectación está bien reflejada en el número de localidades que se despacharon ayer por la noche y la solicitud en gran escala que ha habido de los pueblos de la región.

Hoy en San Juan presentará a no dudarlo un aspecto imponente y el lleno puede darse por descontado.

Desde las doce del mediodía se despacharán las localidades en los locales del club.

El árbitro

Ha sido designado para dirigir la contienda entre osasunistas y athléticos el excelente árbitro vizcaino Pedro Vallana, al cual deseamos innumerables aciertos en el desarrollo de su difícil cometido.

El equipo que Osasuna alineará el martes frente al Donostia

Como ya saben nuestros lectores, el día de San Francisco Javier tenemos un interesante partido amistoso con el Donostia, que fué concertado a raíz del traspaso del jugador donostiarra.

Ayer nos llamaron de las oficinas del club rojo y nos dijeron que el equipo que Osasuna alineará frente al Donostia será el siguiente:

Urreaga; Abizcuri, Muguiro; Cuesta, Martínez, Irastorza; Castillo, Gastón, Peinado, Sánchez, Pascual y Moneva.

La hora del partido y para los socios de Osasuna

El partido dará comienzo a las tres en punto.

Según nos comunican, las tarjetas de socio del mes de Noviembre serán valederas para el partido de esta tarde.

Intervius "La Voz"

El nuevo "rojillo" Arana, charló ayer breves momentos con nosotros

Ayer charlamos breves momentos con el excelente jugador Arana, recientemente incorporado a Osasuna.

A nuestras preguntas el recio muchachote guipuzcoano nos fué contestando con una afabilidad y sinceridad que nosotros agradecemos grandemente.

Yo tenía deseos de venir a jugar a Osasuna, no sólo porque se trata de un equipo el cual merece grandes simpatías, sino también porque al jugar en Pamplona me encontraba más cerca de mi querida familia.

¿.....?

Me encuentro en gran forma, como no he estado nunca. No me incluían en el once del Barcleona, no porque me considerasen de peor talla que Areso, sino sencillamente porque los directivos barcelonistas querían justificar de alguna manera ese traspaso del internacional que ha costado más de cuarenta mil pesetas y que a mí juicio, no les ha de dar el resultado que los aficionados catalanes apetecen. Esto al menos sucede por ahora, quizás más adelante Areso se vaya adaptando al lado izquierdo donde juega. Además tiene por compañero a Zabalo que se encuentra en plenitud de facultades y en forma inmejorable, donde puede aprender mucho.

¿.....?

Yo cuando fuí a Barcelona, lo que quería es jugar, y a pesar de las promesas halagadoras que me hacían los directivos del Barcelona, tales como aumento de sueldo y demás, yo insistía en mi pretensión de participar en partidos de fútbol. En muchísimas ocasiones les dije que de seguir así, me marcharía a otro club para ser titular y no reserva.

He dejado de alinearme en buen número de partidos y para que calcule bien el tiempo que llevo sin jugar en partidos oficiales, le diré que he perdido más de 3.500 pesetas de primas.

¿.....?

No. Yo por eso no he perdido ni tan solo ni un entrenamiento y como le he dicho, hoy estoy poseído de que mi juego es mejor que cuando ingresé en el Barcelona. Y sino, ¡que caray! esta misma tarde se lo demostraré en San Juan.

¿.....?

Quiá, no me dejaban ni a buenas ni a malas. Sobre todo el más "tozudo" era el mister. Me decía "oste" tiene que seguir en mi equipo. Nos hace usted mucha falta. La liga es larga y pudiera darse el caso de que Zacalo o su compañero se lesionasen y entonces, ¿qué?

Nada esté quietecito en el Barcelona. No le faltará nada, yo haré gestiones para que se le aumente el sueldo.

Créame, nada de esto me contentaba. ¡En cuántas ocasiones me daba ganas de..., sí hombre sí, de "chafarle" el hongo hasta las orejas!

¿.....?

Pues sencillamente, a raíz del viaje de Osasuna como lo vió usted, procuré entrevistarme con el directivo señor Mendiluce, cambiamos impresiones, y aunque la verdad, yo tenía pocas esperanzas le rogué que se pusiera al habla con los directivos del Barcelona para ver si así podía conseguirse que me "soltasen".

Se habló, se "requetehabló" y nada se conseguía.

¿.....?

Sí, se quedó el señor Urniza encargado de seguir las negociaciones, y después de incesantes trabajos, hubo aunque escasas esperanzas alguna contestación del agrado nuestro. Nuevamente a la "carga" y entonces urdimos un truco.

Yo me presenté a un directivo y le dije:

Mire, mi situación es difícil. Tengo el padre enfermo, dos hermanos sin trabajo y es necesario que yo esté cerca de mi familia, para que les pueda ayudar. Además Osasuna me coloca inmejorablemente. Si ustedes no quieren zancadillear mi porvenir y el de mi familia deben darme la baja para que yo firme por Osasuna.

Puestos de acuerdo, el señor Urniza también argüía los mismos argumentos que yo.

Hasta que al fin nos dijeron: el martes tenemos Junta y trataremos de este asunto.

Yo seguía pesimista.

¿.....?

El truco resultó...

Hasta que al fin me dice Urniza:

—Chico ya está todo casi arreglado.

—¿De veras? le dije yo.

—Sí, hombre sí. Ahora vamos a Teléfonos a llamar a Osasuna para que vengan a ultimar el contrato.

Llegaron los señores Archanco y Altadill y con entusiasmo sin límites y una actividad envidiable, ultimaron todo lo referente a mi traspaso a Osasuna con la natural alegría por mi parte.

¿.....?

Sí, al Barcelona 10.000 y a mí 5.000. Yo tenía derecho a recibir el 10 por 100 de lo que recibe el Barcelona, pero los directivos barcelonistas me hicieron ver que habían estado complacientes y el sacrificio que se imponían con dejarme en libertad.

Yo no me preocupé de nada. Había conseguido lo que quería. Les agradecí lo que "habían hecho por mí" a los dirigentes barcelonistas, y me dirigí como un rayo al campo a por las botas.

¡Ya estoy en mi ansiado Osasuna!

¿.....?

Esta tarde creo que triunfaremos frente al Athlétic de Madrid.

Yo he visto a los madrileños en Las Corts y a Osasuna en Sarriá. Midiendo las fuerzas de un equipo y otro, mi pronóstico es bastante claro: favorable a nuestro equipo.

¿.....?

Al Valencia creo será uno de los únicos que podremos vencer en su "madriguera". Espero con confianza el campo de Mestalla.

¿.....?

Sí, dé usted un cariñoso saludo de mi parte a toda la afición navarra y un abrazo fraternal de buen vasco a todos.

Así terminamos nuestra charla con José Arana, que hoy saldrá al campo de San Juan a realzar una labor propia de sus méritos futbolísticos y a recibir los aplausos, que como nuevo "rojillo" de corazón y entusiasmo, deben tributarle los aficionados navarros.

—×—

Nada mejor para que nos demos cuenta del excelente juego que posee el guipuzcoano Arana, voy a transcribir varios juicios emitidos por un colega catalán:

"¿Un Barcelona mejor?

Es probable que el Barcelona completo, el Barcelona de las últimas buenas jornadas hubiera triunfado a pesar de la tenacidad y eficacia españolista en la oposición. Faltaron tres de sus elementos titulares: Nogués, Areso y Munlloc; pero a fe que por lo que toca a la sustitución de Areso no habríamos empezado este párrafo. Arana jugó un partido magnífico, que desde luego, nos atrevemos a afirmar no hubiera superado Areso. Se metió en el bolsillo a Prat y aunque admitimos la baja forma actual del internacional, hay que reconocer que la flema del exterior españolista aún puede hacer milagros, especialmente frente a un defensa fogoso del tipo de Areso; pero ocurrió que, además de la fogosidad, puso Arana a contribución en su labor una inteligencia y una agilidad que alejó el peligro de un modo definitivo por su lado.

Pedro José.

Los partidos que se jugarán hoy y los árbitros que los dirigirán

Los árbitros que dirigirán los encuentros del campeonato nacional de Liga en sus dos divisiones que se celebrarán hoy domingo, son los siguientes:

PRIMERA DIVISION

En Santander (Sardinero), Racing-Oviedo, Zabala.

En Barcelona (Las Corts), Barcelona-Sevilla, Ostalé.

En Madrid (Chamartín), Madrid-Valencia, Ocaña.

En Pamplona (San Juan), Osasuna Athlétic Madrid, Vallana.

En Bilbao (San Mamés), Athlétic-Español, Simón.

En Sevilla (Patronato), Betis-Hércules, Ricardo Alvarez.

SEGUNDA DIVISION

Primer grupo

En La Coruña (Riazor), Deportivo Coruña-Unión Vigo, Gayoso.

En Vigo (Balaidos), Centa-Avilés, Hernández Areces.

En Gijón (El Molinón), Sporting-Zaragozal, Plácido González.

En Madrid (El Parral), Nacional-Valladolid, Kuntz.

Segundo grupo

En Badalona (San Adrián), Badalona-Arenas, Duce.

En Barcelona (Pueblo Nuevo), Júpiter-Gerona, Arribas.

En Irún (Gal), Irún-Donostia, Jáuregui.

En Baracaldo (Lasesarre), Baracaldo-Sabadell, Steimborn.

Tercer grupo

En Elche (Altavix), Elche-Jerez, Ferragut.

En Cádiz, Mirandilla-Gimnástico, Balaguer.

En Málaga (Baños del Carmen), Malacitano-Granada, Medina.

En Valencia (Camino Hondo), Levante-Murcia, Casterlenas.

BOXEO

—oOo—

El próximo sábado gran velada de boxeo

Ayer nos dijeron que para el próximo sábado se prepara una interesantísima reunión boxística en la que van a participar varios pugilistas de gran renombre en el campo deportivo de "puñetazo".

Entre los futuros participantes se encuentran los nombres del catalán Eru, el vizcaíno Riambau, que ha llamado poderosamente la atención en Barcelona el negro Coutray, Sarto y Jonson. También se quiere que participe algún boxeador navarro de calidad, para lo cual se hacen gestiones para encontarle un adversario a modo.

RETOS

El "Furia Roja" acepta gustoso el reto lanzado por el equipo integrado por elementos de primero de Bachillerato del Colegio de PP. Escolapios de Pamplona, alineando contra ellos el siguiente "esperanzador" once:

Elvira; Larreta, Martínez; González, Uriz, Montero; Larráyoz, Huarte, Manolo, Arriaga, Huelde.

Este emocionante encuentro entre el "Furia Roja" y los de primero de Bachillerato tendrá lugar en la Vuelta del Castillo, a las diez y media. ¡Todos a verlo!

BILLAR

—oOo—

II Campeonato Navarro

El segundo campeonato navarro de billar que con tanto éxito organizaron la temporada pasada los populares "barmans" Desojo y Monasterio, Café "Los Tres Amigos" va a tener lugar en esta primera quincena del actual mes.

El entusiasmo que hay entre los virtuosos de las carambolas es enorme. Ya se han inscripto para este segundo campeonato varios "artistas" de esta especialidad de juego y se espera que en días sucesivos la de otros que están "rabiando" por demostrar su habilidad e inteligencia en el manejo del "taco".

Como preparación el otro día se registró un record muy estimable que dejó asombradísimo al actual campeón señor Irurozqui.

El "prodigio" se llama Pablo Villanueva que jugando en partido muy competido con el popular remontista Fitero, se marcó él solito de una "tacada" 256 carambolas. (No es "bola").

Por lo que se vé el amigo Villanueva es un "hacha" y en unión de los que ya conocemos, nos han de ofrecer una reñidísima lucha por la conquista del segundo título de campeón navarro.

LA JORNADA DE AYER

En Euskal-Jai

Azpíroz, el voluntarioso Azpíroz, dió pruebas una vez más de su honradez en la cancha.

En su partido de ayer puso cuanto estuvo de su parte por ganar la contienda y durante toda la lucha, bien o regular, entró decidido a por el tanto. Solamente tuvo un ligero lunar en su actuación que fué el hacer falta de saque en momento crítico, o sea cuando contaba con 48 tantos por 45 de sus contrarios y estando éstos realizando buen juego. Pero por lo demás, Azpíroz, cumplió como los buenos, extremo que viene llevando a cabo en cuantas actuaciones interviene

Juntamente con Rodríguez ganaron a Fitero II y Plazabona, a los que dejaron en 47 tantos.

Azpíroz y Rodríguez fácilmente salieron por delante llegando a conseguir unos seis tantos de ventaja. Esto ocurría en la segunda decena. Verdad es que Azpíroz y Rodríguez demostraron más juego que Fitero II y Plazabona, y que seis tantos de ventaja son bastantes tantos, pero no tiene justificación, dado que estábamos al principio del partido como quien dice, que se concertasen apuestas contra estos últimos con el excesivo momio con que se hizo. Las consecuencias fueron sufridas por los ambiciosos, puesto que Fitero y Plazabona igualaron a 21 tantos y hasta se permitieron pasar uno más

Para llegar a esta situación, Plazabona y Fitero hubieron de desarrollar buen juego, del cual siguieron haciendo gala al empatar a 22, 24 y 25.

Azpíroz y Rodríguez logran otra vez distanciarse, pero Plazabona, que desde un principio había tomado el saque por su cuenta, ejecutando bien esta jugada consigue ponerse en 39 por 40 y no obtiene otra igualada por un pelo.

Azpíroz hace un esfuerzo y gana tres o cuatro tantos más, pero en el "claustro de profesores" hay no pequeño debate por cuanto Plazabona y Fitero cumplen los 44 estando sus rivales en 46.

Finalmente termina el partido con el triunfo de Azpíroz y Rodríguez, quienes cumplen los 50 de reglamento.

Fitero II no hizo, a los ojos de los aficionados, los debidos méritos para que le vuelvan a poner en partidos primeros. Ello no quiere decir que en otra ocasión agrade al público, pero sí que si su labor de ayer fuese un mérito para que "lo repitan" no había conseguido nada.

Plazabona jugó como la mayoría de las veces lo hace, o sea por rachas, unas buenas, excelentes, como de buen pelotari y otras completamente infames. Quitó a su compañero el saque y verdaderamente no empleó mal esta arma de combate.

De Azpíroz poco más podemos decir y que agregar a lo expresado al principio. Solamente que el público constantemente se desahoe en elogios por su labor, tan decente.

En cuanto al juego en general desarrollado más tiró a regular que a bueno. Se vieron pocas jugadas de "peso". De todo lo cual se deduce que es necesario que la categoría de juego a desarrollar tiene que ser muchísimo mejor. Siendo así nos quedaríamos todos más contentos.

—oOo—

El juego desarrollado en el segundo partido tampoco fué cosa del otro jueves. No sé por qué nos parece muchas veces que los muchachos del Euskal rinden cada día menos juego. O tal vez estamos ciegos, o "atontaos" de tanto ver partidos.

Intervienen Azcona II y Lesaca contra Rodríguez II y Miqueleiz, y éstos ganaron el partido dejando a sus contrarios en 39 para 45.

El dinero se ofreció a la salida por Rodríguez y Miqueleiz, pero Azcona II y Arbeloa hicieron que hubiese cambio al situarse en 14 tantos por 6.

Sus contrarios, de una vez, se colocaron en 11 por 14. Arbeloa y Azcona, viendo las cosas feas atizaron un poco y rápidamente se pusieron en 24, con holgada diferencia sobre el otro bando.

Pero unas tonterías de Arbeloa, a las cuales es muy aficionado por cierto y varios tantos perdidos por Azcona al lanzar la pelota por todos los sitios menos por el frontis sirvieron para que Miqueleiz y Rodríguez igualasen a 24 y pasasen a 25, donde se reprodujo la igualada.

El dinero volvió a la par por los rojos Miqueleiz y Rodríguez. Y después de otro empate y de otras "cosicas" de Arbeloa Miqueleiz y Rodríguez arrean, hacia delante, ganando el partido por media docena de tantos.

La cátedra, pues, sufrió un fuerte golpe. La labor de los pelotaris tampoco fué de las buenas. Miqueleiz, incierto al principio, se sostuvo después bastante discretamente. A Arbeloa le sucedió todo lo contrario. Empezó jugando mucho y bien y terminó por jugar al punto. Y Rodríguez, al igual que Azcona, unas veces perdían los tantos en serie, y otras lograban dar sensación de que también con ellos había que contar.

DEPORTISTA

COLABORACIONES

—oOo—

Viveros del fútbol en Navarra

Al igual que en las industrias ocurre con los deportes, si no se cuidan las materias primas, aquéllas desaparecerán, o menguarán por lo menos.

—oOo—

No hace muchos años que la Excelentísima Diputación dándose cuenta de lo despoblados de árboles que estaban la mayoría de los montes navarros, tomó el acuerdo de repoblarlos, para lo cual, comenzó por organizar los viveros.

Hoy cuenta la Excma. Diputación con un gran tesoro, en millones de pinos.

—oOo—

Nuestro deporte, la pelota, en Navarra, donde todos los pueblos de la montaña y gran parte de la ribera cuenta con un frontón, es sin duda el que más y mejor se practica y en el que Navarra está en todo el mundo que se practica este bello y viril deporte muy bien representada.

¿Estaría igual si no habría tanto frontón?

—oOo—

En Navarra también podemos hablar de las artes y destacar de éstas la música.

El nombre de Navarra, por sus grandes músicos, ha estado en la cumbre durante muchos años.

Arrieta, Gaztambide, Guelbenzu, Eslava, Gayarre, Larregla y otros grandes hombres, han dejado el nombre de la música selecta y de Navarra bien ganado para una eternidad.

En Navarra siempre ha habido la afición al arte de la música y hasta en el pueblo más pequeño se ha practicado.

Justo es pues, que, en aquellas tierras donde se cultiva una cosa sea la que triunfe sobre las demás.

—oOo—

No podemos decir lo mismo sobre el fútbol.

En Navarra no se practica, mejor dicho, no se apoya, no se cultiva n. se crean viveros de fútbol y por tanto, nunca podemos estar a la altura de otras regiones en este deporte.

Navarra, por Osasuna, está hoy a una gran altura, quizá la que no nos merecemos los navarros.

Digo que no merecemos, porque la gran mayoría de los "egoístas" espectadores que vamos a disfrutar esta temporada de grandiosas tardes de fútbol va a ser a costa de dinero, y digo dinero porque gracias a este precioso metal se han comprado jugadores para nada más que no desentonar del grupo de la primera Liga, y si no se desciende, para la temporada próxima habrá que comprar más y mejores jugadores, por no haberlos en Navarra.

A mí al menos me causa gran pena ver cómo por culpa de nosotros mismos tenemos que recurrir a otras regiones para adquirir jugadores que nos representen en el fútbol.

En Navarra, a pesar de la composición física de nuestra raza, tan propia a este deporte, no se cuenta con apoyo de nadie para preparar y mantener los viveros.

Tanto los clubs de Pamplona como los del resto de la región no cuentan en primer lugar con terrenos cerrados donde poder recaudar lo imprescindible para poder vivir y si en alguna ocasión lo ha habido no hemos acudido y por tanto no apoyado a su sostenimiento.

En la actualidad y en Pamplona, se está celebrando un torneo en el que intervienen once clubs y el cual se está desarrollando en condiciones lamentables, que más vale no enumerarlas.

Solo y para terminar esto: Me voy a permitir rogar a la Federación, a Osasuna, al Ayuntamiento y al verdadero aficionado al fútbol, acuda a presenciar un encuentro y saque en consecuencia si merecemos estar representados como én la actualidad.

"CHUT"

Nabarra-Pelota-Batza

¿Arritzen zerate noski?

¡Bai zera! Nabarra'n pelota txapelketa egiteaz arritu? Mutill kozkor diranak badira gero gure yoko ikusgarrian odoltzu yokatzen diranak.

Bai, bai; bearrezkoa da Nabarra batutzea Gipuzkoa eta Bizkaia'kin Euzko Pelota Batza'n. Badakik nik gure alderdi untan pelotari abertzale asko ba dala, eta mutillak, danok eta bakoitzak bere moduan Aberria'ri zor diogu dezakegun guzi guzia.

Aizu Gorostidi'tar sendakin eta abertzale zintzoa. Zu bizi zaren erria'n eta inguruko etan zez alda lembiziko edo bigarren malla'ko mutill pelotaririk?

Baietz uste nuke.

Zuek Irigoyen'tar Tiburtzi eta Zubikoa'tar Florentzi sendakin eta abertzale zintzo eta gazteak, bakoitza bizi zeraten tokietan zez alda mutill lirain eta pelotara'ko afiziyo aundiko' rik?

Baieta dot uste.

Aranatz'en Etxalar'en Yantzi'n, Erratzu'n, Aritzkun'en, Elizondo'n eta ganera'ko beste asko erietan abertzalea'k badira igande oro beren frontovetan zalapartaka frontoiko arrisk autsi nahian yokatzen diran mutillak.

¡Fub ba! Txapelkela au yokatu bear da. Zu'ri eskatzen dizuet eziñak guztiak egitea zeren erri eta inguruetan bizi diran mutill pelotarie'tin. Itzketatu eta artu beren izenak esanaz lembiziko edo bigarren malla'koak diran eta bigaldu Elizondo'ko Euzko Etxeako Lendakari vauma'ri

Gero berexiko dira tokia'ren tokiko pillota-toki edo frontovak bertako txapelketa yokatzeko, ondotik izanenda txapeldunen txapelketa.

Abertzale guztiok beardugo legundu automobil dunak automobilla'kin tokibatetik bestera pillotaria'k eramanez eta bestiak txindi zerbait emanez.

Asi ba lanean lenbailen, eta zuek mutill zintzoak ez bildurtu. Goraldu bear degu gure yoko ederra, euzkotar yokoa.

ORDEZKARI.

OLIMPISMO

—oOo—

¿Qué edad tienen los cinco aros olímpicos?

Cuando se celebraron los Juegos Olímpicos en Estocolmo todavía no había una bandera olímpica propia. En 1914 fué cuando el barón de Coubertin trazó el conocido símbolo de los cinco aros entrelazados en los colores azul, negro, amarillo, verde y rojo sobre fondo blanco. Los aros simbolizan, como nadie ignora, los cinco continentes unidos por el olimpismo o, mejor dicho, por la idea olímpica. Estos colores, en contra de lo que se cree generalmente, nada tienen que ver con los continentes en el sentido de que el negro se refiera a Africa, el amarillo a Asia, etc. Se eligieron los cinco colores porque con ellos pueden hacerse las banderas nacionales de todos los países del mundo, o porque podían hacerse por lo menos antes de la Gran Guerra.

Coubertin encargó en 1914 unas 500 banderas olímpicas en el "Bon Marché" de París. La primera vez que se izó públicamente la bandera con los cinco aros entrelazados fué el 14 de junio de 1914, día sábado, vísperas de la inauguración del Congreso Olímpico y con motivo de una fiesta celebrada por el conde y la condesa de Bertier.

El 14 de junio fué esta misma bandera la que, llevada por seis exploradores, acompañó al presidente Poincaré a la fiesta del vigésimo aniversario de la fundación de los Juegos Olímpicos. Desde entonces no había fiesta o excursión de carácter deportivo en la que no se viera ondear la nueva bandera, que fué muy del agrado de todos y que muchos congresistas llevaron a su casa como recuerdo de los días pasados en París.

En 1915 enarbolóse por primera vez la bandera olímpica en el Ayuntamiento de Lausana, al ser trasladado a esta ciudad el domicilio social del Comité Olímpico Internacional con motivo de la guerra europea. Sirvió asimismo para ornar en San Francisco el patio de honor de la plaza principal con ocasión de una gran exposición celebrada en dicha ciudad con el nombre de "Día del Comité Olímpico Internacional" (International Olympic Committee Day).

En Amberes, durante los Juegos Olímpicos celebrados en esta ciudad, se vió ondear por primera vez la bandera de los aros olímpicos sobre atletas empeñados en duras y reñidas pruebas olímpicas ante numeroso público. La bandera de satén donada en 1920 por el Comité Olímpico belga se conserva siempre en poder de la ciudad donde se han celebrado últimamente los Juegos Olímpicos: en la actualidad se encuentra, por consiguiente, en el Ayuntamiento de Los Angeles. El alcalde de esta ciudad, Hon. John C. Porter, la traerá el año próximo a Berlín y la entregará durante el acto de clausura al presidente del Comité Olímpico Internacional, conde Baillet-Latour, quien a su vez la entregará al alcalde de Berlín, Dr. Sahm, para que la conserve hasta la próxima olimpiada.

Ciclistas
"Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada
Exclusivista en Navarra
Antonio Martinena.--Tafalla

LARIOS, S. A. - Málaga
COÑAC, VINOS GENEROSOS
PROPIETARIOS DE LA MARCA
Jiménez & Lamothe
Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.--Ansoleaga 20 y 22. TELEFONO 1575

Lea Vd. LA VOZ

M.C.D. 2022

LA AMBICION ITALIANA

El Cristo negro

La sociedad intenta justificar todo; todo, y con ello, actitudes y atropellos pero lo que nunca podrá consentir la razón y el sentido común, será la división de las castas y la división del concepto más o menos perfumado, acerca de un mismo Dios.

Si fuésemos a detallar a especificar, el por qué de la petición de las clases desheredadas, de un codicilo y de una revolución espiritual justificada a su parecer, pronto nos hallaríamos ante un problema triste para muchos de los llamados católicos.

...La vida de sociedad irrumpió en recintos que nunca debiera haber hollado, ya que eran sagrados ante una ley divina común a todos; llegó hasta el desheredado en son de reto y de superioridad, enarbolando la "razón" social, que le impedía seguir adorando a un mismo Dios...; el poderoso, se volvía cacique en religión, haciendo la "toilette" de sus costumbres, y aniquilando la fe en unos derechos comunes a todos... El dinero hacía los dioses y los ritos; los desheredados, una vez más recibían la bofetada religiosa de los poderosos...

* * *

...Es muy triste el tener que hacer historia religiosa con cruda lógica, y ver que el caciquismo en religión, el dinero hecho carne hiciera una división a su antojo acerca del culto a la Esencia de la Humanidad.

...El dinero adoró a un Cristo Azul, dogmatizó en esa divinidad, las comodidades, los atropellos y los intereses se hizo agente trasmisor de derechos, y llegó a hollar los mismos derechos reconocidos por la religión: un Cristo Azul, que imponía obligaciones, divisor de clases y adulador de las mullicies de la vida; vivió en palacios y en vistosos chalets en un ambiente frívolo... pero lujoso, mientras para el pobre—habla la divinidad de los ricos—mencionaba obligaciones y resignación los plutócratas en nombre de ese Dios —¿de todos?—hacían justificar los atropellos.

...Mientras en el palacio se adoraba a un Cristo, como potencia a defender intereses y abusos, el pobre regaba con su llanto de paria y de esclavo, la imagen del Cristo del Gólgota... En consecuencia, que había dos Cristos: el del pobre y el del rico... Una religión y dos Cristos...

* * *

...La moderna división de las clases, ha podido a su parecer justificar en un modo su actitud, pero la división de las castas en religión, no debe ni puede existir. Italia podrá justificarse ante los tribunales humanos, más o menos inspirados en alardes militares, pero lo que nunca podrá justificar Italia es su derecho a estos espíritus indomables que nacieron con la herencia de la libertad, por muy parias que sean.

* * *

La moderna división de la religión, anteriormente descrita, nos inquieta en este grave asunto, pues no debemos olvidar que ellos también llevan su Cristo en los corazones; si algo pudo influir en las sencillas conciencias de los abisinios a adoptar la religión cristiana, fué sin duda alguna esa igualdad religiosa que tanto hace conmover al individuo de la cual carece.

...Yo me imagino el efecto que ha de causar a esas pobres gentes, el ver que los hijos de aquel Cristo manso, humilde y bondadoso intentan arrasar la espiritualidad de su pueblo; veo, con el dolor de un verdadero cristiano, la duda religiosa apoderarse de sus corazones al contemplar palpablemente que la doctrina cristiana es, y por lo que se ve *ha de ser*, un mito aceptable a conveniencias.

...Arrancad, por unos momentos, vuestros ojos e introducidlos en los huecos de esos esqueletos abisinios; ved con esos ojos tal cual pudieran contemplar ellos a su Cristo y veréis que en su imaginación lo forjan negro y abultado como ellos. Y no sería extraño que al fin de esta guerra, pisoteasen al Cristo de los "blancos", y estrechasen con amor, al temor de perderlo, a ese Cristo negro y feote que ellos tienen forjado en sus corazones y en sus morbosas inteligencias.

Este es un problema que ha de preocuparnos; pues a no dudar, el abisinio habrá sentido una gran emoción al ver que esa máquina destructora—Italia—viene en nombre de Cristo; la duda aparecerá en forma de carne, al ver que al choque de las armas, cuando en el horizonte de un amanecer de batalla aparezcan los dos ejércitos rematados por un mismo símbolo: La CRUZ.

* * *

...Clasificación de Cristos;... ¡qué repugnante...! ¡pero cuán cierto!

...El Cristo negro, a no dudar, existe; y por ello se han de dar cuenta los cristianos. Esas almas recogidas del jardín lejano de Abisinia, no pueden ser para un militarismo italiano: la Iglesia ha de hacer valer sus derechos.

...Y yo me pregunto, como se preguntarán todos, qué pasará por aquellas almas sencillas cuando la duda tome cuerpo y sentencien que los misioneros les engañaron, al sacarles de la esclavitud pagana, para que la Iglesia ejerciera en nombre de un Estado otra esclavitud más odiosa todavía.

Por lo tanto, el problema existe; el único culpable es ese cómico italiano, que invoca en empresa tan odiosa e injusta la voz de Dios y Su Mano.

Y nos quejamos nosotros de las divisiones de que somos objeto, cuando somos nosotros los que dividimos los casos y las cosas. Aunque en esta ridícula división de Dioses salgan mal parados el prestigio y la sustancialidad de los militantes de tan sagrada religión.

...Y cuando vean los abisinios cristianos a los hijos de Europa arrasar sus campos y destruir sus ciudades; cuando con los ojos impregnados de lágrimas vean violar sus esposas e hijas, matar a sus hijos y destruir sus hogares; cuando vean oscurecer con el gas de la muerte ese cielo límpido de su tierra, y vean que esa obra de destrucción y de exterminio va en nombre del mismo Cristo a quien ellos adoran, con razón o sin ella, pero con lógica salvaje, la duda y el rencor arraigarán con fuerza en su alma, pues no nos hemos de olvidar que tiesen corazón, sí para amar, pero también para odiar cuando la ocasión se les presenta.

...Cuando vean que la esclavitud de antaño viene en forma de religión cristiana al llegar el atardecer y oir las campanas de una misión cercana, sus pechos crugirán a los latidos de los corazones de rencor y de odio hacia los adoradores del Cristo Blanco, y en sus labios se verá la maldición hacia ese falso Cristo, mientras besan con amor la tosca mejilla de un Cristo Negro, herencia de los misioneros abnegados,... mientras el sol aúreo besa el pedazo de ingrata tierra por la cual lucharon firmemente los pobres abisinios...

O pensarán en alguna reunión facturarnos los misioneros que existen en aquellas tierras y enviarlos a Europa, a la que a su parecer.. (...están equivocados, caro lector?) buena falta le hacen...

Julio de SARASUA.

-: Estómago--Intestinos :-
POLVOS DEL FRAILE "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Santo Domingo, y San Saturnino 18 (entresuelo)
DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN

"No os podéis quejar de mí..."
muebles de la habitación,
que estupendo brillo os dí,
con "ENCAUSTICO ALIRON".

Baztan'dik

Biotzeko "Emakume"; Irekarri dut zure idazkai polita LA VOZ DE NAVARRA'N argitaldua.

Ez naiz idazlaria, bañan bai euskerazko idazkai'en irekurlea. Orregatik, nai nuke, nik ere, zer edo zer erran, naiz mordoll samar, zure idazkai orri erantzun bide nabar.

Egia diozu; Lampide oberena txirobasune'an bizi dana'ri laguntzea da, Gaitzpean bizi dana gaitzpelik aberatzea, ori da asmoa gure biotzean beti iudiki bear duguna. ¡Asmo'au burutan gogor aztzen bagendu!

Bañan "Emakume": Gauza guziak nai ta nai ez, kiderra bear, bai ta ere kider orren eramailea. Au da burua edo agintaria, zeñen menea'n danok erabilli bearko.

Baztan'en aunitz emakume ba gera; bainan umezurtzak bezala gabiltz danok zabalduta, danak an emen'ka keder cu bat gabe eta orregaitik, nora yoan ez dakigula gure asmoekin, zer oldoztu zer pentzatu, norekin egon gure aberriaz.

¿Etzaitzu eduritzen "Emakume", egin bear dala zer edo zer, nai naizkoa dala beardán bezala alkartzea baztandar emekume guzi guziak?

Euzkadi'n "Emakume Abertzale Batza" gauzik ederrenak egin ditu. Bainan ortako tokia'ren tokiko emakume abertzalea ongi bazkildetu diza. Indarra alkartasunik gabe izan ez daike. Au da bearren bearrena.

Nik baño obeki dakiztitzu gauz oken gora berak. Baño ori ala izan arren burua daukaten asmoa erakutsi bear dizut: Billera Elizondo'ko Eusko Etxea'n baztandar emakume guziak. Untako igande arratxaide bat lirake oberena.

Nola Baztan'en amalau erri badercan bear litzake, nere ustez, egin batzakela bat (mancomunidad) eta izendatu batzordea molu ortan alkartutezko Baztan'go emakume guztiak Ikusiko duzu. Nola alkartasun orren bidez nolako lan ederrak egiten ditugun.

Erregutzen zaitut ba eskutik ez uzte aasi duzun lana. Gure Aberri maitea maitea gutan dauka bere zoriontacun oberena en itxaropena. Yokatu ziñur lanpide uni len baño len. Aunitz negar txukatu bear ditugu Baztandar emekume ct.

Zure zai dagon.

Bertze emakume

—oOo—

Legarda

BODAS

El pasado día 27, santificaron sus amores en la parroquia de la Asunción de esta, los distinguidos jóvenes don Ecequiel Nagore de Olza, con la distinguida señorita Luisa Goldáraz de Mendióroz, y don Francisco Goldáraz, de Mendióroz, con la simpática y encantadora señorita Bene Ollacarizqueta de Pezonaga.

Bendijo ambas uniones el señor párroco don Joaquín Sagüés, quien celebró seguidamente la misa de velaciones.

Terminado el acto y a la hora acostumbrada se les obsequió a los invitados, que pasaban de cincuenta, con un espléndido banquete en una de las casas de la novia, reinando durante el mismo mucha alegría, propia de estos casos.

Terminado éste, a los invitados se les obsequió con un animado baile, partiendo los recién casados en viaje de novios para Zaragoza, Madrid y otras poblaciones.

A las muchas felicitaciones que estos días vienen recibiendo sus familiares unan la nuestra, que se la deseamos muy sincera.

EL TIEMPO Y EL CAMPO

Gozamos de un tiempo muy bueno, aunque ahora parece q. se han dejado ya sentir algo los rigores del invierno, pues hace dos o tres días se nota algo más el frío; pero para el campo tenemos un tiempo hermoso, con lo cual se han terminado ya las faenas de siembra, que pocos años para esta fecha se terminaban; y muchos trigos sembrados temprano, se ven ya verdear, debido al buen tiempo de que gozan.

LA OLIVA

Este año hay una cosecha superior al año pasado, en cantidad y calidad, pues aunque el año pasado no se podía despreciar ni la clase ni la cantidad, este año excede bastante; así que podremos decir sin equivocarnos, mucho y bueno, que es sin duda una de las frases más halagadoras para el hombre.

* * *

Haciendo ahora un resumen de lo que el año 1935 nos ha traído a los labradores, podremos decir que ha sido bastante completo, pues casi todos los productos se han cosechado bien, no debiendo lamentar otra cosa sino que son muy bajas las cotizaciones de los mismos.

Por lo demás, el año se ha portado. Ahora que le sigan a este muchos.

El corresponsal.

Anuncios breves

Alquileres

DESEO arrendar dos gabinetes bien amueblados, Navas de Tolosa, 11, primero izquierda.

Colocaciones

IMPORTANTE casa de lubrificantes desea representante muy activo, persona de prestigio y bien relacionada, para Pamplona y pueblos limítrofes, que sea conocedora del asunto, prefiriendo tenga coche. Escribir a L. M. en esta Administración.

Traspasos

TOMARIA traspaso de panadería en la Ciudad o pueblo importante. Informes en esta administración.

SE TRASPASA un bonito negocio. Bar Taberna con bodega y piso en la misma casa, poco pago de local. Informes Bar Irañeta.

Pérdidas

PERDIDA de un pendiente de brillante. Razón Ansoleaga 16, bis, primero Se gratificará.

QUIEN haya recogido perro caza "Koquer" y Laveran color blanco y negro, que atiende por "Chiqui", en el día 24, sírvase entregar en Mayor, 51, 3.º Se gratificará.

Ventas

HERREROS vendo utensilios de cerrajería y estufas par aserrín, Santo Andía, 31, segundo izquierda.

VENDO carro de bueyes grande, seminuevo. Fermín Erro Unzu. Juslapeña.

SE VENDE coche "CHRYSLER" dos plazas a toda prueba. Informes L. Uriarte, Leire, 12, entresuelo.

VENDO piano completamente nuevo, marca Langer, tres pedales, clavijero de hierro y cuerdas cruzadas, su coste 2.000 pesetas en 1.200 pesetas. Dirigirse a Luis Villanueva, Marcilla (Navara).

SE VENDE vaca recién parida, tercer parto. Raza superior. Gran rendimiento de leche. Informes Calle Don Rodrigo, 122, Puente la Reina.

VENDO hermosa Salamandra de ocasión.—Informes. Descalzos, 23, primero.

COCHE 5 H. P., (preferible Citroen), compraría o cambiaría por radio nueva. Razón Administración.

OCASION: Por cesación de negocio vendo auto 9 H. P., cuatro asientos, muy poco uso. Informes Garage Santiuste. Pamplona.

SE VENDE una casa que produce un seis y medio por ciento libre de nueva construcción. Informes esta Administración.

POR AUSENCIA vendo vestíbulo y butaca. Informes en esta Admón.

Varias

VENDO casa con 450 robadas tierra, pié carretera, abundantes hierbas cercanías Pamplona entrega inmediata

casas y chalets llave en mano en Pamplona y extramuros. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero derecha.

CHALETS PISOS económicos en Nuevo Ensanche, pago por mensualidades. Colocación de capitales. Leránoz, Iturralde, 12, cuarto.

PELUQUEROS. Se vende baratísimo un magnífico sillón-americano en inmejorable estado. Razón Peluquería de F. Moreno. Javier 8, Pamplona.

Artajona

MISA POR ARANA GOIRI

Con asistencia de la Junta Municipal del P. N. V. y gran número de patriotas y simpatizantes, se celebró en la Basílica de Nuestra Señora de Jerusalén una misa en sufragio del inolvidable maestro Sabino de Arana Goiri (G. B.).

RELIGIOSAS

El día 27 dió fin la novena de la Virgen Milagrosa.

Por la mañana además de la misa de comunión se celebró en la Capilla del Santo Hospital, solemne misa mayor y sermón extraordinario a cargo de un P. Carmelita que cantó y alabó las excelencias de la Medalla Milagrosa y por la tarde función religiosa, viéndose todos los actos muy concurridos.

Siguiendo la tradicional costumbre tuvo lugar en la antigua iglesia de San Saturnino la fiesta en honor de este mártir de la fe, celebrándose una misa mayor y pronunció el panegírico del Santo un elocuente orador sagrado.

PARA CORREOS

Con bastante frecuencia notamos la falta de periódicos y revistas, y según manifiestan las administraciones de los mismos, son depositados en Correos, pero a la Cartería de este pueblo no llegan.

Lamentamos todo esto y llamamos la atención a quien corresponda para que esta anomalía se corrija.

UN INCENDIO

En las primeras horas de la noche del martes, se declaró un violento incendio en una pajera de la finca "Farangortea" que administra don Félix Lizarbe.

Pudo localizarse el fuego y evitar su propagación a un edificio próximo, donde tiene instalado un molino de piensos y a sus almacenes que se hallaban abarrotados de géneros, pero una considerable cantidad de paja fué reducida a cenizas ocasionando pérdidas por valor de más de cinco mil pesetas.

CINE

Ayer se proyectó en el Teatro de la Quinta la preciosísima película "Paso a la Juventud".

Jean Kiepura y Marta Eggerth, bella protagonista de la película "Vuelan mis canciones" nos deleitaron con sus juveniles voces y el público salió muy complacido del espectáculo.

VARIAS

El próximo día 3 de Diciembre, festividad de San Francisco Javier, celebran su fiesta onomástica la señorita Javiera Jimeno, y los señores don Javier Domezain y don Francisco Amorena, a todos los cuales enviamos nuestra felicitación.

—Nuestro amigo el industrial don Millán Morales y su esposa doña Encarnación Zabalegui, han visto aumentado su hogar con el advenimiento de una preciosa nena a la que se ha impuesto en la pila bautismal el nombre de María Jerusalén.

Nuestra enhorabuena.

—Salió para Pamplona la distinguida señorita Resu Zabalegui.

Para Guipúzcoa nuestro buen amigo don Demetrio Goicoechea.

—A Iruña don Saturnino Morales.

—Para Madrid don Gerardo Jimeno.

El Corresponsal.

Artajona, 30 noviembre 1935.

Anuncios oficiales

AYUNTAMIENTO DE ALSASUA
VACANTE DE AUXILIAR DE SECRETARIO

Se halla vacante la plaza de auxiliar de la Secretaría de este Ayuntamiento dotada con el sueldo anual de mil quinientas pesetas.

Los aspirantes, que deberán ser mayores de 17 años, sin llegar a 50, no padecer defecto físico que le imposibilite para el ejercicio del empleo, haber observado buena conducta y poseer instrucción suficiente y aquellos conocimientos necesarios para el desempeño del cargo, tales como saber escribir correctamente a máquina, dirigirán sus instancias al alcalde que suscribe en el plazo de quince días, a contar del en que aparezca este anuncio en el "Boletín Oficial" de la provincia, acompañadas de los documentos justificativos de su derecho.

Alsasua a 28 de Noviembre de 1935.—El Alcalde, JUAN JOSE ZABALZA.

AYUNTAMIENTO DE ALSASUA
VENTA DE HAYAS

El día 10 de Diciembre próximo, a las once de la mañana, en la Casa Consistorial de este Municipio, se venderán en subasta pública por puja abierta y en un solo lote, 2.794 árboles de haya del monte comunal de esta villa, tasados en 73.750 pesetas, bajo las condiciones que se leerán en el acto de la subasta.

Alsasua a 28 de Noviembre de 1935.—El Alcalde, JUAN JOSE ZABALZA.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA
COMISION DE COMPRAS

En el Boletín Oficial de la provincia número 140 correspondiente al día 20 de noviembre pasado, se insertan las condiciones para el concurso de adquisición de aparatos de radiografía y otros con destino a los Establecimientos provinciales (Manicomio y Casa de Maternidad y Orfanato de Navarra).

El plazo para presentación de proposiciones expira a las 18 horas del día 16 de diciembre de 1935.

Pamplona, 30 de Noviembre de 1935.—El Presidente de la Comisión, **Arturo Monzón.**

GANADERAS

Las mezclas de los piensos

A nadie es hoy seguramente desconocido que el valor real sin sofismas de ningún género, de la mezcla de los piensos como base de la alimentación de la industria ganadera, avícola, etcétera, es de singular importancia.

No existe hoy día ninguna industria de las ya anunciadas y que sean de una relativa importancia, que el asunto de mezcla de piensos no lo hayan todavía implantado en sus negocios como base de alimentación de los animales que crían.

La mezcla de los piensos de cuya bondad es casi innecesario hablar, puesto que hoy no lo desconoce nadie, ofrece, tanto a estas industrias como a muchos particulares, ventajas indiscutibles, y las que merecen mayor atención son las del aspecto económico. Esta economía, que es real, especialmente se observa con la puesta en práctica de esta base de alimentación.

Buen número de industriales y particulares con la mitad de lo que gastaban antes en la alimentación de sus animales, hacen hoy mejores alimentos, obteniendo además resultados mucho más beneficiosos. Esto no es una fantasía, sino una realidad que la práctica da la ocasión de comprobar y no queriendo llegar a esta, fácilmente se pueden obtener informes que confirmen la veracidad de ello, como lo ha hecho el que suscribe.

Hay alimentos que por sí solos son de gran eficacia para el desarrollo y fortaleza de muchos animales, pero dados solos pueden acarrear graves trastornos en la función digestiva. Como ejemplo claro de esto ultimo, tenemos los huesos, que debidamente molidos son unos de los más activos y mejores alimentos. Algunos animales, como las gallinas, los comen como un manjar muy sabroso, pero únicamente se les puede dar en cantidades relativamente pequeñas, como seguramente no desconocerá el lector, en evitación de las contingencias ya manifestadas, o aún más graves. Sin embargo, otros animales lo desprecian si se les sirve solo. Por esto y por otros mil detalles se hace hoy día francamente necesaria la mezcla de las comidas de los animales.

Algunos señores se hicieron cargo de la importancia que tiene la mezcla de los alimentos y la establecieron en su industria, pero con resultados no tan brillantes como ellos esperaban, debido a que manualmente, o bien con un mal bombo, mezclaban los alimentos, con lo que además del largo trabajo para mezclar unos piensos con otros, no quedaba la mezcla con la homogeneidad debida, la cual es indispensable y al distribuir las comidas, unos animales, comían de alguno de los componentes de las mezclas más que de otros y a la vez éstos comían de otras substancias que en la citada entraban más que los primeros, siendo, como es natural, los resultados muy anormales. Como se desprende, pues, la mezcla homogénea, o lo que se dice cien por cien, se hace la estricta necesaria, pues de lo contrario los resultados nunca serán positivos.

Miles de ejemplos se pueden citar, y suceden a diario que revelan la gran importancia que tiene la mezcla de los alimentos, pero en este escrito no vamos a entrar en detalles, pues se haría el mismo interminable, mas como un dato curioso voy a transcribir el estracto de lo que ha algunos meses fué publicado en un periódico de los Estados Unidos.

El mismo publicaba un interesante experimento llevado a cabo por un particular, el cual cita el curioso y a la vez interesante resultado, obtenido en la forma seca y los mismos granos, pero servidos de modo distinto.

Hizo dos grupos de pollitas de igual raza y de la misma edad y fueron dispuestas en gallineros que reunían idénticas condiciones. Al primer grupo se les dió la ración de grano, compuesta de maíz y avena en partes iguales, suministrados en un recipiente, y la mezcla seca, compuesta de buenas harinas y llevando una relación de 24 por ciento de proteinas, en otro. Al otro grupo se les dió idéntica cantidad en granos y harinas; pero en lugar de suministrarlo en recipientes separados, todo muy bien mezclado, grano y harina y en un solo recipiente.

Apreciado el consumo de los dos grupos y vista su producción de huevos que en el grupo de los recipientes separados que el grupo de los recipientes separados las gallinas consumieron menos y dieron bastante menos huevos que los del otro grupo en que el grano y mezcla estuvieron homogéneamente mezclados en un solo recipiente.

Esto, desde luego, no es extraño y se inserta, como ya se ha dicho, como uno de los contínuos casos curiosos que se dan.

Como decíamos en estas primeras líneas, nadie desconoce la importancia que tiene el dar a los animales los alimentos mezclados, tanto es así que hay casas que se dedican exclusivamente a la venta de piensos mezclados teniendo montadas grandes y perfectas mezcladoras.

Para las mezclas perfectas de piensos se ha venido estudiando y empleando un gran número de mezcladoras. Las hay que consisten en un simple tromel o una bola con aspas por dentro, siendo estos tipos los primeros que salieron al mercado para la mezcla de piensos, pero en la práctica se vió que sus resultados no eran del todo satisfactorios, lo cual fué causa de que exista hoy día una gran diversidad de tipos.

A mi modesto entender, no existe hoy por hoy máquina más rápida ni más perfecta, la cual he tenido el placer de verla trabajar en diferentes sitios y q. se refiere, que una, tan sencilla como original mezcladora, de origen alemán y relativamente reciente, de cuyo tipo hay varias funcionando en España. Efectúa las mezclas con suma rapidez y perfección gracias a su doble hélice diseñada ingeniosamente. La hélice inferior mueve al género en un sentido; la exterior, en sentido contrario. En esta forma se obtiene una mezcla íntima y homogénea cien por cien.

Hace precisamente pocas semanas vi funcionar y hacer un experimento en una de éstas montada en la granja del marqués de Olaso, en Neguri (Bilbao). La prueba fué concluyente. Consistió en lo siguiente: estaba la máquina en marcha con unos 400 kilogramos de harina de maíz; en un extremo de la máquina se colocó un muchacho con un kilo de carbón vegetal en polvo, que lo fué echando en la mezcladora como un chorro de agua; cuando el carbón se juntaba con la harina en un lado, por donde era echado, instantáneamente se le veía caminar con gran rapidez hacia el otro extremo adquiriendo enseguida un color más pálido, como es natural, debido a la hahina del maíz y ésta tomaba a la vez una tonalidad más oscura, quedando a los treinta segundos completamente confundidos. Al minuto se paró la máquina sin estar la mezcla homogénea tomándose de distintos sitios unos puñados de la mezcla, guardando todos las mismas tonalidades, siendo imposible apreciar a simple vista que aquello que parecía un producto era un compuesto de dos.

Ultimamente también tuve el placer de admirar el funcionamiento de una de estas mezcladoras en la Asociación provincial de Ganaderos de Santander, en la cual hacen mezclas de abonos y de piensos en cantidades de 10 y a veces hasta de quince toneladas diarias, en ocho horas de trabajo con magnífica regularidad y perfección.

Lo que se creyó en un principio difícil, o sea buscar un medio rápido, eficaz y económico para hacer las mezclas íntimas y homogéneas hoy ya no es problema, pues como hemos visto se construyen máquinas que lo resuelven de manera maravillosa.

Alejandro Rodríguez Hinojosa

Rafael Viñes Ibarrola
MEDICO
Laboratorio. Análisis Clínicos.
Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

DE ENSEÑANZA

—oOo—

Convocatoria a los maestros de Estella

—oOo—

Notas de la Sección

DE ENSEÑANZA
DE LA SECCION

Se uega a los señores maestros que toda la correspondencia de carácter oficial destinada a esta Oficina, se dirija en esta forma: Sr Jefe de la Sección administrativa de Primera Enseñanza de Navarra. Pamplona. El hacerlo a nombre particular de los funcionarios, sea cualquiera el que firme las peticiones de documentos, etc., puede originar serios retrasos y entorpecimientos en el servicio, ya que, en caso de ausencio del destinatario por enfermedad o por otro motivo, queda sin abrir el pliego correspondiente, lo que no sucede nunca cuando la direccin es al cargo oficial.

* * *

En la Gaceta de Madrid del 28 del actual se publica us anuncio de esta Sección de las siguientes escuelas a los turnos de reingreso, traslado forzoso y consortes: Maestros: Arbeniés y Ollogoyen. Maestras: Echávarri, Abelin y Murillo el Fruto.

El plazo para solicitarlas termina el 13 de Diciembre.

También se publica en la miema Gaceta el nombramiento provisional de doña Pascuala Peña, para una escuela de Pamplona.

* * *

Se anuncian a concursillo local la escuela de niñas número 1 de Corella, que ha vacado el 30 del actual, y la de pásvulos de Murillo el Fruto.

* * *

Por un decreto reorganizando el Ministerio de Instrucción Pública, se dispone que todos los servicios de carácter administrativo de dicho Ministerio provinciales, se organizarán en una Sección provincial de Instrucción pública, de la que dependerá el personal administrativo todo, incloso el de los Centros docentes qoe radiquen fuera de la capital. En los centros docentes se proveerán las Secretarías vacantes y las que vaquen en lo sucesivo, en un funcionario administrativo, sin perjuicio de que exista, si lo estima conveniente el Claustro, un secretario de Claustro, que lo ejercerá un catedrático o profesor.

Para la implantación total de la reforma provincial, se señala un plazo que no podrá rebasar de Diciembre de 1937.

* * *

Asociación de Maestros de Estella

En atención a las circunstancias especiales porque atraviesa el Magisterio nacional, y para discutir un proyecto de reforma de la Sección Fraternidad con objeto de que puedan incluirse en tan beneficiosa institución todos los maestros navarros, se convoca a todos los compaeros del Distrito de Estella para el día 3 de Diciembre próximo, a las diez de la mañana, en el salón de las Escuelas púbicas de dicha ciudad.

—El Presidente.

"El Elixir Sáiz de Carlos ha curado mi estómago...!

Indudablemente es el tratamiento más eficaz para las enfermedades del estómago e intestinos".

Así lo declaran millones y millones de enfermos que, cansados de los sufrimientos y privaciones a que se veían sometidos, han recuperado la salud con este famoso medicamento, notando desde las primeras dosis la desaparición de síntomas tan molestos como el dolor y ardor de estómago, vómitos, pesadez en las digestiones, diarreas, etc., etc.

La eficacia incomparable del Elixir Estomacal Sáiz de Carlos, se debe a lo acertado de la fórmula y pureza de sus componentes, en los que no figura ningún calmante ni ningún producto que pueda ser perjudicial. Con él se consigue un tapizado tan homogéneo de la mucosa gastro-intestinal, que es imposible obtener aun empleando dosis más elevadas de preparaciones sólidas.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS
VENTA EN FARMACIAS

M.C.D. 2022

Ferias de San Andrés en Estella

La tradición histórica nos recuerda las ferias de Estella, como la manifestación espléndida de concentración de ganado de Navarra, a cuya ciudad llegan ganaderos de todas partes.

Todos estos días, las carreteras, los caminos que llevan a la ciudad, son un reguero constante de animales y personas, que en caravana y en cordeladas van avanzando hacia las proximidades de Estella. Algunos llegan a la ciudad y se instalan en sus numerosas cuadras, diezmadas hoy por los talleres y garages o industrias. Pero el número mayor de ganados permanece en los pueblos próximos, Bearin, Ayegui, Azqueta, Zubielqui y otros, donde pasan la noche, para a la mañana de ferial trasladarse a la ciudad.

Esa transformación es una de las carcaterísticas de las ferias hoy. Y tal es el cambio, que a contrario de las ferias de antaño, por la noche en Lizarra, son pocos los ganados y personas que pernoctan.

—×—

La importancia de las ferias nos la da la cantidad máxima de "gitanos" que acuden al ferial. Estos hombres de vida trashumante, únicamente acuden en profusión y cantidad, cuando se celebra un ferial de importancia. La cantidad de gitanos que estos días recorren la ciudad, es sólo comparable a los que hemos podido ver en las ferias de Medina o Valladolid. Allí es extraordinaria la gitanería, explicable por la importancia de la feria, pero además un poco, por la cantidad superabundante de personas pertenecientes a esas familias por aquellos hemisferios. Aquí no existen tales convecinos, luego es únicamente lo primero, el ferial de categoría, lo que puede ser motivo o razón para su profusa cantidad.

Claro está que los gitanos, si se deciden a instalar su campo de acción en la ciudad del Ega, lo es exclusivamente para realizar sus "gitanerías", engañando en la venta de sus ganados al abrador y montañés comprador, o al feriante con picardía, haciendo ver que le hizo ofrecimientos que fueron aceptados, teniendo para ello. todos los gitanos del ferial, que reafirman el "trato", en nombre de Dios y su amigo, aun sin ser testigos del mismo. Esta es una de las martingalas constantes de la gitanería.

Otra bien clara, es el cambio de sus ganados viejos por otros jóvenes. En el ferial, si los dueños se descuidan, o en el monte a su paso por las carreteras de las sierras principalmente.

Y no digamos nada de las gitanas, que no dejan tienda donde entran, cosa sin diezmar, y que cuando pagan por valor de peseta, se llevan lo de siete.

¡Cuidado con los gitanos, feriantes!

—×—

Una observación clara de Estella y su progreso lo dan las ferias de San Andrés. Antes, era incapaz para instalar a sus gentes en posadas, hoteles y fondas. Hoy todo el mundo cuenta con lugar para su más o menos cómoda permanencia en la ciudad durante estos días. Y nada se diga de los comercios, fabricación de materias de primera necesidad, cuya capacidad es cada día mayor.

Sin embargo encontramos una deficiencia: Con posterioridad a los feriales en las de Mayo u otras épocas y otros pueblos, los Ayuntamientos procuran distracciones para sus visitantes. Aquí se limita todo, a un poco de música por la tarde.

Eso nos parece una deficiencia.

La pavimentación de los lugares del ferial ha ido mejorando extraordinariamente. Y nos consta que el Ayuntamiento, al terminarse el ferial, tiene organizado un servicio de limpieza con tal pulcritud que momentos después de retirarse el ganado, se encontrará el ferial limpio absolutamente. En esto sí que ha variado el aspecto de la ciudad en ferias. Antes la característica especial de los días de S. Andrés, era barrizal formidable en el ferial y toda la ciudad, estos años por el contrario, ha variado su fisonomía, con beneficio indiscutible para todos.

—×—

Estella es el centro de una zona, que es montaña y es ribera. Zona de producción de ganado, y zona de consumo o aplicación del mismo. En las sierras se recria, en la ribera se necesita para las operaciones agrícolas de labranza. Necesitan un centro para que unos vendan y otros adquieran, eso es Estella, centro de intercambio de ganados, con motivo de las Ferias de San Andrés.

A. de Lizarra.

—×—

MISA SOLEMNE

Solidaridad de trabajadores vascos ha celebrado hoy su día festejando al Patrón San Andrés apóstol, con una misa, en la parroquia de San Pedro Larrua.

Han acudido numerosos fieles, con adoración de la reliquia del Santo, y comunión que se ha visto muy concurrida.

A su terminación los lagunes de Estella han desayunado juntos en los locales de su domicilio social.

ECOS DE SOCIEDAD

Con motivo de las ferias de la ciudad, hemos saludado a distinguidas personas que se encuentran estos días entre nosotros.

Recordamos entre otras:

De San Sebastián don Jesús Aisa.

—De Madrid don Manuel de Irujo, digno diputado a Cortes.

—De Sesma don Francisco Ganuza.

—De Madrid don Juan Ganuza.

—De Logroño la distinguida señorita Elvirita Rodiles Monreal.

—De San Sebastián don Francisco Jaunsaras.

—De Portugalete el lagun Pablo Zubiauz.

—De Murieta don Juan y don Luis Asensio.

—De Legaria don Benito Elcano, don Valeriano Gómez de Segura.

—De Ayegui don Celso P. de Huarte y don Antonio Susa y don José Castillo.

—De Azqueta don Carlos Vega y don Clemente Galdeano.

—De Leiza don José de Illumbe.

—De la Burunda don José Rosano.

REUNION DE ACCION CATOLICA

Ayer viernes, se celebró en el domicilio del señor Arcipreste don Domingo Alfonso, la Junta Directiva de Acción Católica Femenina.

Acudieron numerosos miembros de la misma, ocupándose de distintos temas relacionados con la última visita Pastoral, labor en pro de las Cantinas Escolares, y otros asuntos en pro de Estella y su grey católica.

Sabemos el espíritu de los asistentes en favor de la labor próxima a desarrollar.

Les felicitamos.

CLUB CUBILLAS
Bicicletas B H y Super B H
la única casa que se dedica exclusivamente a la venta y reparación de BICICLETAS
Amplios locales para estancia de las mismas
ARTICULOS DE SPORT
SUPER B H LA MEJOR
ESTELLA (Navarra)

EL EGA
Si acudís a Ferias de ESTELLA
no dejéis de visitar el comercio de TEJIDOS
EL EGA
encontrará numerosos y vardo surtido en los artículos de temporada, tanto para caballero, como para señora y niño
Comercio, 12 ESTELLA

TEJIDOS
Casa del Santo
Fundada en 1750
ESTELLA (Navarra)
Impermeables
Cueros - Gabanes
Gabardinas-Cazadoras
Gran surtido en caballero y niño

Casa la Angela
La mejor Pastelería y Confitería
ESPECIALIDAD EN ALPARGATAS
AL FERIANTE
Si deseas te sigan las chicas y llevar alegría a tu casa
Invita y lleva al pargatas a los niños de tu casa

The y Elixir Pujol
Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 75578

Epilepsia
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas
ANTIEPILECTICAS
DE OCHOA
Carretera de Chamartín 77
Apartado 695, Madrid

La semana del duro
con nuevos artículos
es el éxito del día
Tocinería y Ultramarinos Finos
Comercio ESTEBAN SANCHO
Mayor, 76 -:- ESTELLA

La Estrella
ULTRAMARINOS FINOS
ALMACEN POR MAYOR
la casa más conveniente para compras
Mayor, 64
(Esquina calle EL PILAR) Teléfono núm. 11
ESTELLA

Linternería y Hojalatería
Instalaciones sanitarias - Almacén de vidrios
GREGORIO LLANOS
Mayor, 78 ESTELLA

Yo uso boina fabricada en ESTELLA y favorezco la industria de mi provincia
¡¡NAVARROS!!
Exigid boinas navarras marca Vda. de Lorente de ESTELLA

Fábricas de Impermeables
SAN SEBASTIAN, BILBAO Y SANTANDER

Gabardinas para chicos, con forro de seda	30	peseta
Gabardinas formidables para hombre, a...	50	„
Gabanes cuero caballero, a.....	60	„
Gabardinas inglesas, tres tellas, a...	75	„
Gabardinas (nuevo modelo) lo mejor...	100	„
Chaquetas ganuza, lo mejor que existe...	75	„

Al precio que nosotros vendemos compran nuestros competidores Si quiere usted capitas de seis reales, no tenemos. Para eso vaya a otras casas; pero para gabardinas buenas, cueros formidables y chaquetas de ganuza novedad, noencontrará MEJOR CASA en España.
MERCADERES, 9.--JUNTO "ALMACENES AZCARATE
TELEFONO 2204

Ignacio del Valle
AGENTE DE NEGOCIOS
Agencia de Compra.--Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etcétera. Consultas gratis
HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

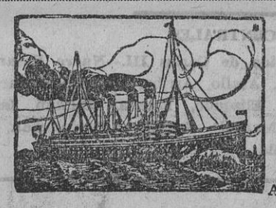
La Mallorquina
Confitería - Pastelería y Repostería
DE
Francisco Sancho
La casa más surtida en surtidos finos
ESTELLA (Navarra)

FABRICA DE ALPARGATAS
de
ELEUTERIO ECENARRO
ESTELLA (Navarra)

CASA OCHENA
IBAÑEZ Y MIQUELEIZ
La casa más surtida y que más barato vende
Durante las Ferias haremos grandes y numerosos regalos, entre ellos
Trajes superiores a DIEZ pesetas
ESTELLA (Navarra)

Club Cubillas
BICICLETAS
Accesorios-Reparaciones-Artículos de sport
Andén ESTELLA

Farmacia - Laboratorio - Análisis clínicos - Droguería
- DE -
EUSEBIO DE IRUJO OLLO
Mayor, 33 - Plaza de la República, 1
ESTELLA (Navarra)


Ybarra y C.ía
Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOME".
Día 5 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO"
Día 26 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SANTO TOME"
Día 17 de diciembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN"
Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.
Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana
AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larrayen, Chapitela, 7, tercero — Luis Revestido, Sarasate, 34, bajo
PAMPLONA

motores Siemens
Los más conocidos

M.C.D. 2022

La Voz de Navarra

Suscripción anual en Pamplona a "La Voz de Navarra" TREINTA PESETAS

PAMPLONA, DOMINGO 1.º DE DICIEMBRE DE 1935. DIARIO INDEPENDIENTE AÑO XIII.--NUM. 3.904.--APARTADO 29.-- TELEFONO 1797

TEMAS SOCIALES

La tarde del sábado del empleado de oficina

Días pasados comentábamos en esta sección la base de trabajo referente al descanso en la tarde del sábado y abogábamos porque este descanso, aplicado solamente en los meses de verano, fuera extendido a los demás meses del año.

Hoy llega por una casualidad a nuestras manos un suelto en el que se habla de este asunto, pero referente al Estado en que impone Mussolini su tirana voluntad.

Por este artículo nos informamos de que también por allí se ocupan de la suspensión del trabajo en la tarde del sábado, pero por la vía de un real decreto que impone el descanso obligatoriamente.

El 20 de mayo pasado se publicó el decreto por el que se establecía la supresión del trabajo por la tarde del sábado en todas las oficinas de Italia, así públicas como privadas, cuyo decreto dió comienzo a su aplicación a partir del 1.º de Julio.

En el articulado del comentado decreto se prescribe que los funcionarios del Estado suspenderán sus labores para la una de la tarde y agrega que la jornada no podrá rebasarse de cuarenta y cuatro horas semanales.

El citado artículo nos trae la noticia de que por otros países se preocupan de las conquistas sociales que como esta beneficia tanto a los empleados. Según se desprende del contenido del decreto de 20 de Mayo de 1935 el móvil que ha inspirado a los gobernantes itálicos a promulgarlo, es la necesidad ineludible de que el empleado tenga algún tiempo para dedicarse a manifestaciones de orden político, profesional, cultural o deportivas, y como en Italia, desde que impera la organización impuesta por el despotismo del "duce", nadie es libre de sus acciones, si no que se halla sometido a una disciplina casi militar, tienen necesariamente que ponerse los que disfruten de la vacación del sábado en contacto con los organismos creados por el régimen fascista para entregarse de lleno a las citadas manifestaciones culturales o deportivas.

El descanso en la tarde del sábado es llevado a la práctica con energía, exceptuándose a determinados trabajos que se enumeran en el citado decreto.

La disposición ésta de descansar en la tarde del sábado es digna de loa por el avance social que esto supone, pero no deja de tener su parte vituperable por lo que coarta la libertad del trabajador para dedicarse a las manifestaciones de la vida que más le agraden o convengan.

Uno de los fines principales por los que se dictó el decreto en cuestión, fué, como queda apuntado más arriba, el poder obligar a los asalariados a la práctica del deporte.

En el artículo en que hablábamos en pro de la concesión de este descanso para los oficinistas hacíamos ver la necesidad imperiosa de que el oficinista pudiera tonificar su organismo con el ejercicio muscular y paseo al aire libre, después de la enervante jornada semanal.

Aunque discrepemos de la forma en que se ha implantado este descanso en la península itálica, la damos a conocer a nuestros lectores de esta sección a título de información y para que llegue a su conocimiento lo legislado en otros países referente al descanso por la tarde.

Los pueblos cultos o que por tales se tienen van concediendo esta vacación y en Navrara debe también regir, porque es de justicia y porque, además, su concesión ni perjudica a las empresas ni al público y, en cambio, beneficia y mucho al oficinista.

La intención que nos ha movido a poner en conocimiento de los empleados de oficina de Navarra este decreto es el estimular a los oficinistas a defender con todo empeño la tesis del descanso en la tarde del sábado, facilitándoles datos que puedan aportar llegado que sea el momento de discutir las bases de trabajo con la parte patronal.

ORIKAIN

Avicolas Excelsior

CAMINO ESQUIROZ

Pamplona

Vende pollitos recién nacidos, raza Leghorn Blanca, extra seleccionada, muy vigorosos. Incubadora inglesa "Secura", lo mejor. Nacimientos semanales. Consulte precios.

Huevos incubar: 6'00 pesetas docena

Venta Incubadoras

Gallinas y Palomas

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos, Circos gallísticos, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X

Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	2'50 %
Imposiciones anuales...	3'50 %
Imposiciones semestrales...	3'00 %
Cuentas corrientes a la vista...	1'25 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.— CAPITALES HERENCIA.— DOTES INFANTILES.— SEGURO DE MATERNIDAD.— SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.— HOMENAJES A LA VEJEZ.— BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.--Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Aisagua, Aoiz, Atallo, Arriba, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa

Carnet político

—ooo—

El "Día de Haber" por la Patria

Hoy, nacionalistas, es el día que el Partido Nacionalista Vasco os señala para que le prestéis vuestro esfuerzo.

Hacedlo así, depositando vuestro DIA DE HABER.

En Iruña, las Mesas recaudadoras están constituídas en Euzko Etxea y en Euzko Gaztedia, durante las horas siguientes:

Por la mañana.—De diez a una.

Por la tarde.—De tres a nueve.

Ayer, como estaba previsto, en Iruña se inició la recaudación de este DIA DE HABER, de siete a diez de la noche. Y el concurso de patriotas, en número crecido que por las Mesas Recaudadoras desfiló, hace confiar a esta Comisión que hoy domingo, ha de aumentar considerablemente la concurrencia de afiliados y simpatizantes, coronando esta concurrencia el éxito más rotundo de esta encuesta.

Actos de sufragio por Arana Goiri'tar Sabin

ACTOS A CELEBRAR EL DIA 1 DE DICIEMBRE

ELIZONDO.—A las once en la iglesia de las Concepcionistas.

ERGABIA.—A las diez en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced.

TAFALLA.—A las nueve y media, en la iglesia de los PP. Pasionistas.

KASEDA.—A las cinco y media, en la iglesia de la Asunción.

ITUREN.—A las nueve en la iglesia de San Martín.

ERRAZU.—A las ocho, en la iglesia de San Pedro.

ALSASUA.—A las diez, en la iglesia parroquial.

LEITZA.—A las siete y media, en la iglesia parroquial.

BILLABA.—A las siete y media, en la iglesia parroquial.

IRUÑA.—A las diez y media, en la iglesia de los PP. Carmelitos Descalzos

ERRI-BERRI (Olite).—A las ocho, en la iglesia de San Francisco.

BERROETA.—A las siete, en la iglesia parroquial.

OTSAGI (Ochagavía).—A las ocho y media, en la iglesia de San Juan Evangelista.

ZUBIETA.—A las diez, en la iglesia de la Asunción.

Homenaje a los patriotas fallecidos don Hermilio de Olóriz y don Antonio de Irurzun

Después de la Misa por el Fundador del Partido Nacionalista y por los patriotas fallecidos tendrá lugar en los salones de Euzko Etxea la sencilla ceremonia del homenaje a los dos ilustres patriotas mencionados. El acto consistirá en el descubrimiento de los retratos de ambos, que serán colocados en la galería de Euzko-Etxea, haciendo la ofrenda los Presidentes de Napar Buru Batzarra y de Iruña Buru Batzarra.

La hora será la de las 12, aproximadamente.

NOTAS JUDICIALES

Señalamiento para el lunes:

A las diez de la mañana, vista ante el Tribunal del Jurado, de la causa procedente del Juzgado de Primera instancia de Tafalla, instruída por el delito de abusos deshonestos contra Gregorio Alfaro Alcuaz.

Defensor, don Juan A. Ortigosa.

Procurador, señor Iñarra.

Declararán 20 testigos.

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO

Enfermedades de la Piel Venerio y Sífilis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo ZARAGOZA

Sí... pero

LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores.

San Nicolás, 2.—Plaza del Castillo, 25.

PARA SALDOS BIEN

Javier, 1 (Bajada de San Agustín)

CALZADOS DE OCASION

EN LUMBIER

—ooo—

Velada benéfica

El día 24 para solemnizar el santo de la Niña María, titular del Colegio, y a beneficio de las escuelas católicas, la "Cultural" de Lumbier, se celebró en esta villa una gran velada en la que se representó el drama 'Los cristianos a las fieras" y el sainete "La princesa improvisada" y para final el coro de la zarzuela "Luisa Fernanda" de las vareadoras.

El acto, dado su fin benéfico, se vió concurridísimo por un selecto público a cuya cabeza se encontraban las autoridades eclesiásticas y civiles de la villa.

En todos los coros y representaciones intervinieron bellas y distinguidas señoritas de la localidad, siendo las más destacadas Magdalena Garde, María Legrín, Amparo Alzueta, Rosario Ayesa, Isabel Irigoyen, Rosario Gómez, Carmen y Teresa Toni, Carmen Berciz y Victoria Macarrón.

Todas representaron admirablemente sus papeles y, fueron muy felicitadas, cosechando muchos aplausos.

La señorita Pilar Macarrón acompañó al piano todos los trozos musicales de la velada.

El público salió complacidísimo, del local y deseando se repitan tan artísticas representaciones.

EN LOS SALESIANOS

—ooo—

Homenaje al señor Obispo

Esta tarde, a las cuatro en punto dará comienzo, en el patio del Colegio artísticamente adornado, el homenaje que la Familia Salesiana dedica al señor Obispo de Pamplona. En este acto eminentemente popular, tomarán parte todos los alumnos y el Oratorio Festivo con sus familias, asistiendo las autoridades de la ciudad.

Más tarde, a las cinco, con invitaciones especiales y solo para personas mayores, en el salón de actos de las escuelas, los señores Cooperadores y Junta de la Archicofradía homenajearán al Prelado con un brillante programa músico-literario.

MUNICIPALES

—ooo—

Evitación de un timo

—ooo—

El general Goded

El alcalde en funciones, señor Azcárate, en su charla de ayer con los periodistas les dió cuenta de que había llegado a Pamplona el general Goded, y que hoy al mediodía, en unión del Secretario de la Corporación, señor Sanz González, iría a saludarle y cumplimentarle.

OTRO BUEN SERVICIO DE LOS AGENTES MUNICIPALES

Les dijo también que los agentes de la Guardia municipal, en unión de una pareja de carabineros y de un paisano, habían detenido a un individuo de Orense que por medio de un billete de la lotería de Navidad, intentaba timar a un vecino de un pueblo de los alrededores nada menos que quinientas cincuenta pesetas, cosa que no llegó a suceder por la rápida intervención de todos, carabineros, paisanos y agentes municipales.

Casa REPARAZ

Los mejores calzados

Estava, 1

A. Velilla del Ricón

Del Hospital del Niño Jesús

Especialista en niños

Rayos X. Electricidad Médica. CONSULTA de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de San Ignacio, 14, primero derecha. Teléfono, 1501

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417 Méd. ANGEL DE GARAIZABAL

Domingo Beunza Saez

Goya, 24.--Teléfono 57942.--Madrid. Procurador de los Tribunales

LUMBIER. :: Uno de los cuadros del drama "Los cristianos a las fieras" puesto en escena por las alumnas del colegio de religiosas de aquella villa con ocasión de la velada celebrada por la festividad de la Niña María

Foto Rupérez

Beneficencia

—ooo—

Junta de Caridad

Aunque ya de muchos conocida por sus actividades sociales, y porque ha llamado en muchas puertas, en unas suplicando un donativo, en otras llevando el consuelo de su protección, cree que no está de más presentarse al público de Pamplona, con la relación de sus trabajos, más que para obtener un aplauso, para descargo de su conciencia y claridad de su misión.

Para hacer el bien y compadecerse del prójimo, no hace falta más que ver y palpar sus necesidades y miserias, y dejarse llevar de esta impresión humana y caritativa que moverá a dar de lo que se tiene, o excitará a buscar lo que se necesita. Así nació esta Junta de Caridad, en la que, agrupadas unas cuantas señoras y señoritas y ante la visión de tantas hambres y miserias como se padecen en la actualidad, intentan remediar, en la medida de sus posibilidades, acudiendo a la pública caridad que es generosa e inagotable, y en cuya fuente encuentran ellas dónde recoger lo que les sirve para remediar muchas necesidades, y por ese medio acercarse a las personas doloridas y olvidadas, con un diminutivo mensaje de paz y de amor. Con ser mucho lo que remedia con la limosna material, y se agradece tanto allí donde falta el pan y aprieta el hambre, y el frío y la miseria, la visita inesperada en la sórdida huardilla, al pobre y al enfermo, por una señora desconocida, es un rayo de luz y de calor en esas pobres almas que se creen olvidadas de todo el mundo. Bien está que lo que no hacemos nosotros por nuestras manos, lo hagan otras personas, a quienes sirve de estímulo nuestra generosidad.

Campo de acción de sus actividades, es para la Junta de Caridad toda necesidad y miseria que conoce, sin detenerse más que donde no llegan sus recursos o cuando el personal activo no puede soportar todo el trabajo que ta inesperada en la sórdida buhardilla, na familias hambrientas, enfermos desahuciados, pobres sin ninguna protección, hombres que por su ideología, nunca pudieron pensar que franquearan la puerta de su cuartucho, señoras que siempre creyó burguesas, despreciadoras del pobre y de la miseria.

Obra benéfica, es la que principalmente realiza entre sus socorridos. ¿Cuántos son? Regularmente son unas cincuenta familias a quienes diariamente se les pasa un kilo de pan, un litro de leche. Eventuales, según se presenta la necesidad: A esta familia, a quien se le da una cantidad de comida en especie, a otra, ropas y abrigos que no tienen, a un enfermo asistencia médica gratuita, medicinas, específicos, inyecciones.

Un ropero también para proveer de ropa y de abrigo a tantos infelices en la época dura del invierno. Señoritas que cortan, otras que confeccionan los géneros regalados a comprados, y todo ello para remedio de los pobres, cuya necesidad se ha comprobado con todas las garantías posibles, con quienes mejor pueden conocerles en sus parroquias.

El año pasado se escogió el día de Reyes para dar a estos necesitados la alegría de que estaban en la memoria de unas personas que querían obsequiarles: hasta la prensa y la radio contribuyeron generosamente a hacer más público y significativo aquel regalo de 70 lotes de ropa que se distribuyeron entre otras tantas familias o personas necesitadas; lotes que con generosidad y esfuerzo se reunieron después de muchos días de trabajo, como expresión unánime de muchas voluntades a quienes movió su mismo ideal: Socorrer al pobre.

La Escuela Dominical, que funciona bajo la protección de la Junta en provecho de las jóvenes sirvientes y obreras, es igualmente una obra de su apostolado social. Sesenta jóvenes, más o menos, reciben instrucción sin que les cuente un céntimo. Corte, escritura, lectura, aritmética, es la enseñanza que va formando sus espíritus para hacerlos más hábiles en la lucha de la vida, y para prepararse un porvenir de menos dificultades que los que ordinariamente tienen que vencer otras menos instruídas.

¿Quién paga todo esto? porque tantos gastos, aunque sean pequeños, sumados, hace que la cuenta final sea muy crecida.

Pues verá lector, de dónde sale toda esa cantidad que remedia estas necesidades que has visto apuntadas. Suscripción anual con que contribuyen algunas buenas personas; donativos aislados, que vienen espontáneos o por algún llamamiento que se hace en la prensa a favor de la obra, o bien una colecta extraordinaria, como la que se hizo el año pasado, postulando en la calle varias señoritas que recogieron un buen puñado de pesetas. ¡Hermosa jornada en la que todos pusieron su parte para el mejor éxito! Autoridades, público, prensa, radio, se portaron como buenos para ayudar esta obra que trabaja por los pobres y para los pobres.

Gracias a todos los que nos ayudan y se interesan por aliviar la situación de tantos menesterosos. Si en su indiferencia o en su olvido necesitaran una palabra de entusiasmo, lo sería la nuestra henchida de emoción por el espectáculo desolador tantas veces presenciado. El Sacerdote y el médico lo conocen, los profanos lo ignoran, al menos en su terrible realidad. Pero deben saber que hay mucha miseria, mucho dolor, mucho desamparo y que es necesario contribuir de algún modo a remediar estas tristezas de la vida de nuestros hermanos. Lo que nosotros recaudamos, podría ser algo si se empleara en media docena de personas; pero cuando son centenares las que acuden, al saber que se han recogido unas pesetas para los pobres y tiene que quedar alguna sin socorro, se desilusionan y no creen en la imparcialidad de la distribución que se hace. Y para tantos como son, los que piden y necesitan, es poco lo que se recoge, pero que ayuda en una pequeña parte a formar esa gran obra social que se realiza en nuestro pueblo, por el mejoramiento moral y material de los pobres.

Se acerca el invierno y pensamos continuar con la misma decisión nuestra obra, confiando en nuestros bienhechores que no dejarán de prestarnos su valiosa ayuda, bien suscribiéndose con alguna cantidad, o enviando algún donativo, en ropas, metálico, alimentos, etc., a Zapatería, 38, primero o en Carlos III, 18, tercero.

LA JUNTA DE CARIDAD

El mercado de ganado de ayer

—ooo—

Ligera mejoria en los precios

Las transacciones efectuadas ayer en el mercado, se hicieron con mayor rapidez que en sábados anteriores, debido a que el número de ganados presentados no fué tan considerable.

Por esta circunstancia, los precios del ganado de cerda mejoraron algo, aunque no en mucha proporción, habiendo sido las cotizaciones corrientes de 38 a 41 cuatrenas el kilo en vivo.

Los productores de esta clase de ganado se mostraban ayer un poco más optimistas en cuanto se relaciona con el alza de precios de venta esperando que aquella se produzca en mercados sucesivos.

El ganado vacuno sostuvo los precios anteriores, cotizándose las terneras a 37 cuatrenas kilo en vivo (1'85 pesetas) y las vacas a 3,45 pesetas kilo canal.

Ingresaron en el mercado 14 vacas, 35 terneras y 375 cerdos.

MAREO... TREN... AUTO... VAPOR... no puede producirse tomando ONDARIL antes de emprender su VIAJE.

Zaragoza'ko Eusko Ikasle Batza

En el salón de actos de la Residencia Universitaria de Estudiantes, cedida desinteresadamente por su Junta de Gobierno, se celebró el día 31 de octubre la Junta general de esta Agrupación.

Dicha reunión se celebró con arreglo al siguiente "Orden del día":

Primero: Lectura del acta anterior.

Segundo: Información sobre el Congreso de E. I. B. celebrado en Bermeo.

Tercero: Estado de cuentas.

Cuarto: Ruegos y preguntas.

Quinto: Elección de la nueva Junta Directiva.

La reunión transcurrió en medio de una gran animación, aprobándose los tres primeros puntos del "Orden del d'a" y resultando elegida la siguiente Junta Directiva.

Presidente: Don Juan Lecuona.

Vice-Presidente: Don Miguel de Arrarás.

Secretario: Don Francisco de Barañano.

Vice-Secretario: Don Santiago de Zabala.

Tesorero: Don Albar de Gurtubay.

Bibliotecario: Don Juan de Itxaso.

Vocales:

Medicina: Don Gurutz de Ugalde.

Derecho: Don Juan José de Abad.

Veterinaria: Don Manuel de Oñatevía.

Ciencias: Don Jesús de Anatoi.

Acto seguido la nueva Junta Directiva tomó posesión de sus cargos, de manos de la anterior, empezando sus trabajos encaminados al mayor éxito de la Agrupación.

El local Social de esta Agrupación está situado en la calle "Espoz y Mina" núm. 22 principal, viéndose sus diferentes sesiones muy concurridas.

El acreditado tónico VINO ONA es fuente de energías. Deben tomarlo los convalecientes y anémicos.

GOBIERNO CIVIL

—ooo—

Penados de San Cristóbal para Burgos y Pamplona

—ooo—

Las escuelas de Larraga

Según manifestó ayer por la tarde el Gobernador civil, señor de Sola, por la mañana se verificó la última expedición de penados que han sido destinados recientemente del fuerte de San Cristóbal a la prisión de Burgos; y por la tarde se verificó el traslado de los 46 penados cuyas condenas no exceden de cuatro años, que en virtud de la evacuación acordada han sido destinadas a la prisión de Pamplona.

PETICIONES DE LOS LARRAGUESES

Nos manifestó también que entre las visitas recibidas figuraba una comisión de Larraga, compuesta del alcalde y secretario, para tratar del arreglo de las escuelas y de varias carreteras de aquél término.

VISITA DE DESPEDIDA

También recibió en visita de despedida al coronel de carabineros don Fernando Bonrostro, a quien acompañaba el capitán ayudante don Luis Suárez, y en visita oficial al inspector de primera enseñanza don Mariano Lampreabe.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X

Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

M.C.D. 2022